

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 153

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 153 - 2241

Bern, Donnerstag, 3. Juli 1980  
Berne, Jeudi, 3 juillet 1980

98. Jahrgang  
98<sup>e</sup> année

N° 153 - 3. 7. 1980

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

##### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Suppression des parts sociales et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar.

Aufforderung gemäss Art. 88bis HRGv.

Ricerca eredi sconosciuti.

##### Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 304117-304159

##### Bilanzen - Bilans - Bilanci

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1980/81 - Liste des produits phytosanitaires 1980/81.

Jugoslawien: Postanweisungsverkehr: Heraufsetzung des Höchstbetrages - Yougoslavie: Service des mandats de poste: relèvement du montant maximal.

Republik Korea (Südkorea): Einführung des Postanweisungsdienstes - République de Corée (Corée du Sud): Introduction du service des mandats de poste.

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung  
**F & S Frontplatten AG**, in Rümliang (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980, S. 1333). Sitz dieser Gesellschaft ist Rümliang (nicht Opfikon). Adresse: Industriestrasse 47 (Post Glatthbrugg).

24. Juni 1980  
**Grob-Textil AG**, in Andelfingen, in der Hofwiesen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 6. 1980. Zweck: Handel mit, Vertrieb und Vermittlung von Textilien und Garnen aller Art; ferner Handel mit Freizeitartikeln aller Art. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die nicht im Handelsregister eingetragene Firma «R. Grob, Textil- und Handelsagentur, 8450 Andelfingen», in Andelfingen, mit Aktien von Fr. 145 720.02 und Passiven von Fr. 35 886.89, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1979, zum Preise von Fr. 109 833.13, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Reinhold Grob, Präsident und Delegierter, und Helene Grob, beide von Zürich und Wiesendangen, in Andelfingen; beide mit Einzelunterschrift.

24. Juni 1980  
**Wyden Immobilien AG**, in Künsnacht, Forch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 5. und 6. 6. 1980. Zweck: Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberriert; 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt von der nicht im Handelsregister eingetragenen Firma «Viktor Wyden, Baugeschäfte», in Künsnacht ZH, diejenigen Aktiven von Fr. 6 313 037.10 und diejenigen Passiven von Fr. 5 913 037.10, die in der Übernahmebilanz per 31. 12. 1979 aufgeführt sind, zum Preise von Fr. 400 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Andere als die in der erwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma nicht, doch gelten die seit dem 1. 1. 1980 von dieser abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der Gesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB, oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Viktor Wyden, von Glis, in Künsnacht ZH, mit Einzelunterschrift. Ferner hat Kollektivprokura zu zweien: Erika Wyden, von Glis, in Künsnacht ZH.

24. Juni 1980  
**IVW AG**, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 66. Statutendatum: 20. 6. 1980. Zweck: Vermittlung und Plazierung von Werbung auf Videokassetten sowie deren Produktion. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: René Willi, von Vilters und Hinwil, in Hinwil, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Willi Schneider, deutscher Staatsangehöriger, in Kronberg (D), und Jürg Thomas Willi, von Vilters und Hinwil, in Hinwil, beide ohne Zeichnungsberechtigung.

24. Juni 1980  
**Architekturbüro Herbert Kuhn AG**, in Zürich 3, Uetlibergstrasse 149, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 6. 1980. Zweck: Führung eines Architekturbüros, Tätigkeit als Generalunternehmerin sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Beteiligung an andern Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Architekturbüro Herbert Kuhn», in Zürich, geführte Architekturbüro mit denjenigen Aktiven von Fr. 86 938.75 und denjenigen Passiven von Fr. 15 927.85, welche in der Bilanz per 1. 1. 1980 enthalten sind. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 71 010.90, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die in der vorerwähnten Bilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht, doch gelten die von der Einzelfirma «Architekturbüro Herbert Kuhn» seit dem 1. 1. 1980 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Herbert Kuhn, von Zürich und Oberuzwil, in Birmensdorf ZH.

24. Juni 1980  
**Werbe-Atelier R. und P. Büchi**, in Zürich 11, Schaffhauserstrasse 443, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1980. Gesellschafter: Richard Büchi, von Zürich, in Zürich 11, und Peter Büchi, von Zürich, in Zürich 11. Betrieb eines Werbeateliers, insbesondere Werbeberatung, Verkaufsförderung und Produktion.

24. Juni 1980  
**WHG Antriebstechnik AG**, in Rümliang, Handel mit Aggregaten der Antriebstechnik usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1979, S. 3997). Alfred Kärcher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Willy Haudenschild sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Bürki, von Winterthur, in Münchenstein.

24. Juni 1980  
**Rodolphe Haller AG (Rodolphe Haller SA) (Rodolphe Haller Ltd)**, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister Basel-Stadt eingetragene Aktiengesellschaft «Rodolphe Haller AG (Rodolphe Haller SA) (Rodolphe Haller Ltd)», mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2561), in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Adresse: Letzigraben 89, in Zürich 3. Zweck der Gesellschaft: internationale Transporte und Speditionen. Für die Zweigniederlassung zeichnen die Mitglieder des Verwaltungsrates: Walter Schneider, von Basel, in Biel-Benken, Präsident; Emil Fricker, von Basel, in Oberwil BL, und Gustav Schröder, von Basel, in Binningen; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien; ferner Arthur Thommen, von Basel, in Münchenstein, und Hans May, von Ormalingen, in Zollikon, beide Direktoren; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien; ferner haben Kollektivprokura zu zweien: Karl Meier, von Birmensdorf AG, in Zürich, und Rolf Kutny, von Niederrohrdorf, in Zürich.

24. Juni 1980  
**Multlock AG**, in Zürich 1, Herstellung und/oder Vertrieb von allen mit der Bauindustrie sowie mit Hoch- und Tiefbauten zusammenhängenden Gegenständen usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1975, S. 3079). Die Generalversammlungen vom 9. 6. und 16. 6. 1980 haben die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden; vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 33 500 durch Verrechnung liberriert. Sodann sind die 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 zerlegt worden, so dass das Grundkapital jetzt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 500 zerfällt; es ist voll liberriert.

24. Juni 1980  
**Klückner-Moeller AG**, in Illnau-Effretikon, Schalt- und Verteileranlagen (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1977, S. 763). Die Unterschrift von Dr. Martin Ochsner ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Eugen Zimmermann, von Stein am Rhein, in Illnau-Effretikon.

24. Juni 1980  
**Profil AG**, in Zürich 2, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1967, S. 2530). Neue Adresse: Zimmerlistrasse 5, Zürich 4, bei A. Wags.

24. Juni 1980  
**Edrum AG Etiketten, Druckerei und Musterkartenfabrikation**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1974, S. 1577). Otto Suter ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Knüsel, dieser nun in Meilen, ist nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident, und Theodor Schällebäum nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des VR; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Schellenberg, von und in Zürich. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Theodor Schällebäum jun.; seine Prokura sowie diejenige von Bruno Wieser erloschen. Neue Geschäftsadresse: Förlibuckstrasse 151, in Zürich 5.

24. Juni 1980  
**Aktiengesellschaft Stünzi Söhne**, in Horgen, Waren der Textilindustrie (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1979, S. 3757). Die Prokura von Ernst Fischer ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: August Weingartner, von Adligenswil, in Langnau am Albis.

24. Juni 1980  
**Nitrex AG**, in Zürich 2, Förderung des Exportes von stickstoffhaltigen Düngemitteln usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 401). Statuten am 11. 6. 1980 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

24. Juni 1980  
**Siedlungs-Baugenossenschaft Hardrain in Regensdorf**, in Regensdorf (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 178). Silvio De Zordi ist nicht mehr Aktuar, bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Urs Hochuli, von Zürich und Reitnau, in Regensdorf, Präsident oder Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder mit dem Sekretär Kollektivunterschrift.

24. Juni 1980  
**Inas AG, Förderungsgesellschaft für integrale Systeme angepasster Technologie und Sicherheit**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 497). Dr. Max Klausner, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Pierre A. Fornalaz, von Hautvully, in Dietlikon, Präsident, und Walter Lentzsch, von Luzern, in Kilchberg ZH, Delegierter.

24. Juni 1980  
**Bintrag AG**, in Zürich 3, Gütertransporte mit Lastfahrzeugen sowie Transporte aller Art (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1975, S. 2071). Neue Adresse der Gesellschaft: Tüffenwies 31, in Zürich 9, c/o Walter Binder. (Eintragung von Amtes wegen mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 28. 4. 1980.)

24. Juni 1980  
**Chemanol AG**, in Zürich 8, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Industriechemikalien usw. (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1058). Statuten am 19. 6. 1980 geändert. Die Firma lautet neu: **Chenola AG**.

24. Juni 1980  
**Ferrari Bauunternehmung**, in Mettmenstetten (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1975, S. 3299). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1980 an die «Ferrari Bauunternehmung AG», in Mettmenstetten, erloschen.

24. Juni 1980  
**Ferrari Bauunternehmung AG**, in Mettmenstetten, Maschinenbaustrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 6. 1980. Zweck: Führung und Betrieb eines Baugeschäftes, insbesondere Ausführung und Erstellung von Hoch- und Tiefbauten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Firma «Ferrari Bauunternehmung», in Mettmenstetten, mit Aktiven von Fr. 839 628.27 und Passiven von Fr. 760 469.05, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1980 zum Preise von Fr. 79 159.22, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Massimo Ferrari, Präsident und Delegierter; Emilio Ferrari, Delegierter, und Julia Ferrari, alle von Wädenswil, in Mettmenstetten, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juni 1980  
**Hepag Produkte AG**, in Zürich 3, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1979, S. 1684). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 13. 6. 1980 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

24. Juni 1980  
Schwegler & Widmer, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft, Finanz- und Wirtschaftsberatung (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1977, S. 3642). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Brugg (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1980, S. 2001) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

24. Juni 1980  
Wohnbaugenossenschaft für das Bundespersonal in Küssnacht ZH, in Küssnacht (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1976, S. 2863). Alex Eberhard, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neue Mitglieder der Verwaltung: Werner Stettler, von Bolligen, in Küssnacht ZH, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juni 1980  
Mode Giori SA, in Zürich 1, Handelsgeschäfte der Modebranche (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1976, S. 3613). Diese Firma wird im Sinne von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 14. 5. 1980.)

24. Juni 1980  
M. & L. Dries, Inhaber Martin Dries, in Zürich, Handel mit Zigarren (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3600). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. Juni 1980  
Hans Züger, in Richterswil, Buchhaltungs- und Treuhandbüro (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1976, S. 2029). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

24. Juni 1980  
Georges Theinz, Weinhandlung, in Zürich (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1954, S. 1338). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

24. Juni 1980  
Kauder AG Sanitär-Heizung-Reparatur-Service, in Zürich 7 (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1976, S. 1255). Ernst Ammann und Frank Walter Gloor sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Harry Humbel, von Boniswil, in Bellikon. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Hans Seger, von Ermatingen, in Scherzweibach.

24. Juni 1980  
BASF (Schweiz) AG, in Wädenswil, Vertrieb von Produkten des BASF-Konzerns (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 706). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Heinrich Blattmann, von und in Wädenswil.

24. Juni 1980  
Pirelli Produkte AG, in Zürich 9, Fahrzeugbereifungen aller Art (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1979, S. 3533). Dr. Roberto D'Alessandro ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. David von Wyss, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Omar Liberati, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (1).

24. Juni 1980  
Umstandsmode Lilo Weber, in Zürich, Freystrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Liselotte Weber, von Ochlenberg, in Zürich 9, Verkauf von Umstandskleidern.

24. Juni 1980  
Elsener & Co, in Langnau am Albis, Kommanditgesellschaft, Elektro- und Telefoninstallations (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1974, S. 951). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Albert Elsener sowie die Kommanditistin Ida Elsener wohnen nun in Langnau am Albis.

24. Juni 1980  
Baghy Innendekorationen, in Wädenswil (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1979, S. 2734). Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nie aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.

24. Juni 1980  
Getränke Dietikon AG, in Dietikon, Handel mit alkoholischen und alkoholfreien Getränken aller Art. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 108). Die Generalversammlung vom 17. 6. 1980 hat die Statuten geändert. Der Zweck der Gesellschaft ist erweitert worden um: Handel mit Antiquitäten und Einrichtungen aller Art; Einrichtung und Betrieb von Gaststätten.

24. Juni 1980  
Erich Hagenbuch AG, in Zürich 3, Generalunternehmung für Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1978, S. 2297). Die Generalversammlung vom 20. 6. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: Erich Hagenbuch AG Generalunternehmung. Die Procura von Alexander Verloop ist erloschen.

24. Juni 1980  
Smith Barney, Harris Upham International Incorporated, Wilmington (Delaware), Zurich Branch, in Zürich 3, Durchführung von Wertpapier- und damit zusammenhängenden Geschäften (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1979, S. 126). Zweigniederlassung der Gesellschaft nach dem Rechte des Staates Delaware «Smith Barney, Harris Upham International Incorporated», mit Principal Office in Wilmington, Delaware USA und Principal Place of Business in New York (USA). Neue Adresse: Gartenstrasse 25, in Zürich 2.

24. Juni 1980  
Holz und Furnier AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 229). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

24. Juni 1980  
André Kofmehl Immobilien AG, in Zollikon (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1558)

24. Juni 1980  
Müpeck Spezialmaschinen AG, in Zollikon (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1558)

Das Domizil der Gesellschaften befindet sich weiterhin an der Höhestrasse 35, jedoch nun an eigener Adresse.

24. Juni 1980  
Dreipunkt Grundstücke AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1977, S. 1218). Artur Rauch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Mitglieder des VR, Hans Iselin, Präsident, und Jörg Ackermann führen nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

24. Juni 1980  
Dreipunkt Verwaltungs AG, in Zürich 3, Liegenschaften (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1980, S. 479). Artur Rauch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Mitglieder des VR, Jörg Ackermann, Präsident und Delegierter des VR, und Hans Iselin führen nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

24. Juni 1980  
Mattfeldstrasse 10 Immobilien AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1977, S. 1233). Artur Rauch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Iselin, Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Jörg Ackermann; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

24. Juni 1980  
West-Finanz AG, in Zürich 3, Finanztransaktionen (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1977, S. 2721). Artur Rauch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Mitglieder des VR, Jörg Ackermann, Präsident, und Hans Iselin führen nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

24. Juni 1980  
Arter & Co, in Männedorf, Kollektivgesellschaft, Konstruktion und Verkauf von Regulierteilen für stufenlose Drehzahländerung (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1962, S. 2693). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1980 sind an die «Regeltriebe Arter AG», in Männedorf übergegangen.

24. Juni 1980  
Regeltriebe Arter AG, in Männedorf, Bahngasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 5. 1980. Zweck: Konstruktion von Regeltrieben und deren Verkauf. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberriert; 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Arter & Co», in Männedorf, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 1 254 188.32 und Passiven von Fr. 272 447.75, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1980, zum Preise von Fr. 981 740.57, wovon Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, sofern die Adressen bekannt sind, oder im SHAB-VR (Verwaltungsrat): 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Friedrich Arter, von Zürich und Zollikon, in Meilen, Präsident; Hans Arter, von Zürich und Zollikon, in Stäfa, und Heinz Kissling, von Wolfwil und Olten, in Wallisellen; alle drei mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien hat: Guido Emil Steffen, von Bellikon, in Uetikon am See.

24. Juni 1980  
Viktor Wyden AG, in Küssnacht, Forch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 5. und 6. 6. 1980. Zweck: Betrieb einer Baunternehmung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 übernimmt von der nicht im Handelsregister eingetragenen Firma «Viktor Wyden, Baugeschäft», in Küssnacht ZH, diejenigen Aktiven von Fr. 118 919.60 und diejenigen Passiven von Fr. 68 919.60, die in der Übernahmebilanz per 31. 12. 1979 aufgeführt sind, zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Andere als die in der erwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma nicht, doch gelten die seit dem 1. 1. 1980 von dieser abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der Gesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Viktor Wyden, von Glis, in Küssnacht ZH, mit Einzelunterschrift. Ferner hat Kollektivprokura zu zweien: Erika Wyden, von Glis, in Küssnacht ZH.

24. Juni 1980  
Zendacor, in Winterthur, Riedhofstrasse 45, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 6. 1980. Zweck: Erstellung von Dach- und Fassadenverkleidungen einschliesslich Isolation sowie Ausführung allgemeiner Spenglerarbeiten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Fridolin Gnädinger, von Ramsen, in Seuzach, Präsident; Otmar Gnädinger, von Ramsen, in Winterthur, Vizepräsident, und Ernst Scherrer, von und in Schaffhausen, Delegierter; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juni 1980  
Peter Helbling AG, in Zürich 3, Erlachstrasse 41, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 6. 1980. Zweck: Betrieb einer Werbegrafik. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 26 000 liberriert; 2 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 48 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Inhaberaktionäre: im SHAB oder, wenn alle bekannt, brieflich; an Namenaktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Peter Helbling, von Winterthur und Jona SG, in Zürich; mit Einzelunterschrift.

24. Juni 1980  
Hetag AG, in Zürich 2, Bellariastrasse 51, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 6. 1980. Zweck: treuhänderische Beratung sowie Verwaltung von Anlagen, insbesondere den Ankauf, den Verkauf und die Vermittlung von Wertschriften, Wertmetallen, Energie- und Rohstoffen, Liegenschaften und Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 10 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Wolfgang P. Heberlein, von Basel, in Jona, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Fritz W. Meyer, von Wohlenswil, in Féchy, und Andrea Rudolf v. Planta, von Susch, in Zürich, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Bern - Berne - Berna

##### Büro Aarberg

23. Juni 1980  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Aarberg & Umgebung, in Aarberg (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1978, S. 207). Aus dem Vorstand sind der Präsident Ernst Gygi und der Sekretär Hans Widmer ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Präsident wurde Rudolf Liechti (bisher Vizepräsident) gewählt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Christian Krebs, von Bühl, in Kapellen; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neue wurde in den Vorstand als Sekretär gewählt: Ernst Scheurer, von und in Aarberg; er zeichnet kollektiv zu zweien.

##### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

23. Juni 1980  
Hans Schwab, in Belp, Betrieb des Restaurants Traube (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1978, S. 3626). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2062) im Handelsregister von Seftigen von Amtes wegen gelöscht.

23. Juni 1980  
Rudolf Trachsel, in Uttigen, Inhaber der Firma ist Rudolf Trachsel, von Järgen, in Uttigen. Heizungsmontage, Erstellung von sanitären Installationen. Riedweg 79e, 3118 Uttigen.

##### Büro Bern

Berichtigung  
Genossenschaft Altersheim der Gemeinde Köniz, in Köniz (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2161). Der Sekretär heisst richtig: Rolf Wehrli (nicht Wehrli).

23. Juni 1980  
Christliches Verlagshaus, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1974, S. 1874). Max Seiler, 2. Sekretär, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Marc U. Brunner, Mitglied und Sekretär des VR (bisher Mitglied und 1. Sekretär), führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne Einschränkung. Eugen Gautschi ist nun Direktor (bisher Geschäftsführer); er führt weiterhin Einzelunterschrift. Weiterer Direktor mit Einzelunterschrift ist Max Hirt, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Paul Hauser, von Egnach, in Adliswil, und Margot Seidensticker, deutsche Staatsangehörige, in Geroldswil.

23. Juni 1980  
H. Woodtly & Cie. AG, Zweigniederlassung in Bern, Betrieb von Möbelwerkstätten (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 602), mit Hauptsitz in Aarau. Die Unterschrift von Cyrill Rosenberg, Vizedirektor, ist erloschen.

23. Juni 1980  
R. Müller AG, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen, Hammerwerke und mechanische Werkstätten usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1977, S. 1637). Alfred Stucki, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR ist Rudolf Urs Müller (bisher Mitglied); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juni 1980  
Sanifer Spengler AG, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1974, S. 2530). Weitemer Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Helmut Siller, österreichischer Staatsangehöriger, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern.

23. Juni 1980  
Magazine zum Globus, Filiale Bern, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1979, S. 2924), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Meinrad E. Betschart, Direktor, sowie die Prokuren von Ragueh Naf und Mario Monti sind erloschen.

23. Juni 1980  
Bernische Wohnungs-Genossenschaft, in Bern (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1978, S. 2174). Otto Kopp, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier. Es sind dies: Hans Jordi, Präsident (bisher Vizepräsident); Hans Zurrbrugg, von Frutigen, in Bern, Vizepräsident (bisher Mitglied); Paul Tschanz, Sekretär, und Hans Lauper, Kassier (beide bisher).

23. Juni 1980  
Milchverband Bern und benachbarte Gebiete, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1979, S. 3314). Ulrich Peter ist nun Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Procura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Andres Alchenberger, von Sumiswald, in Schalunen, und Hansrudolf Sommer, von Wyssachen, in Utendorf. Hans Dauwalder, Prokurist, wohnt nun in Bern.

23. Juni 1980  
Holzer Getränke AG, in Liebefeld, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1975, S. 3327). Emil Ehrsam, Präsident, und Bernhard Holzer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Präsident ist neu in den VR gewählt worden: Jürg Hans Brechbühl, von Walkringen, in Muri bei Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juni 1980  
Burkhalter Buchdruck, in Bern (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1944, S. 467). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

23. Juni 1980  
F. Leuenberger & Co., in Bern, Import und Vertrieb von Lebensmitteln. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1961, S. 1359). Die Gesellschaft ist infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Fritz Willy Leuenberger seit dem 19. Oktober 1978 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

23. Juni 1980  
Bächler & Woodtli AG, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Projektierung und Ausführung von Garten- und Sportplatzanlagen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1979, S. 4). Neues Geschäftsdomizil: Alpenstrasse 6.

23. Juni 1980  
Bächler & Woodtli AG, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die «Bächler & Woodtli AG», mit Hauptsitz in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, die am 19. September 1974 im Handelsregister des Amtsbezirks Bern eingetragen wurde (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1979, S. 4), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 14. März 1980 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Projektierung und Ausführung von Garten- und Sportplatzanlagen, Betrieb von Baumschulen, Handel mit Pflanzen und Sämereien aller Art. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Peter Güttinger, von Winterthur, in Stettlen, Präsident des VR (Verwaltungsrat); Klaus Woodtly, von Oftringen, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Mitglied des VR; Rudolf Bächler, von Kreuzlingen, in Rubigen, Mitglied des VR, und Walter Kohli, von Saanen, in Münchenbuchsee, Prokurist; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Zentweg 13.

23. Juni 1980  
Verlag H. U. Wirth, in Bern. Inhaber der Firma ist Hermann Urs Wirth, von Ursernbach, in Bern. Verlag von Werbe- und Informationsdrucksachen aller Art. Marktgasse 20.

23. Juni 1980  
Pieren & Gebhardt Grundstücksverwaltungen, in Muri bei Bern. Brigitte Pieren-Gebhardt, von Adolphen, in Muri bei Bern, mit Zustimmung ihres Ehemannes, und Wilhelm Gebhardt, deutscher Staatsangehöriger, in Künzelsau (D), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 23. Juni 1980 beginnt. Einzig die Gesellschafterin Brigitte Pieren-Gebhardt ist unterschriftsberechtigt. Verwaltung, Verpachtung und Vermietung sowie Erwerb und Veräusserung von gewerblich genutzten Grundstücken, Baurechten, Nutzungsrechten und anderen Rechten für eigene Rechnung. Kranichweg 27.

23. Juni 1980  
Handelsvertretungen Fekete Josef, in Bern, Handelsvertretungen. Import und Vertrieb von Neuheiten aller Art (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 302). Neues Geschäftsdomizil: Seidenweg 8.

24. Juni 1980  
Fritz Kipfer, in Bern, Möbel- und Warentransporte usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 42). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Meyer, von Gondiswil, in Schliern, Gemeinde Köniz.

24. Juni 1980  
Wyss & Mühlethaler, in Bern, Richard Georges Wyss, von Zürich, in Bolligen, und Hans Rudolf Mühlethaler, von Bollodigen, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1980 beginnen wird. Steinbildhauerei; Fassadenrenovierungen. Postgasse 27.

24. Juni 1980  
**R. Zbinden**, in K ö n i z, Maschinen-, Apparate- und Metallbau, in Konkurs (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 626). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

24. Juni 1980  
**Gesellschaft für Bankenrevision GBR, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1980, S. 866). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Dr. Ludwig von Moos, von Sachseln, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates.

#### Büro Biel - Bureau de Bienna

23. Juni 1980  
**Elpema A.G.**, in Biel, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Kleinapparaten (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1967, S. 654). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Jakob Steinmann, dessen Prokura demnach erloschen ist, als Präsident; Peter Steinmann, von Allishofen LU, in Kloten, und Ursula Steinmann-Zedi, von Allishofen LU, in Kloten; alle mit Einzelunterschrift. Gertrud Steinmann-Niederer ist nicht mehr Präsidentin, bleibt jedoch Mitglied, und führt weiterhin Einzelunterschrift.

23. Juni 1980  
**Compact Service Mario Ruf**, in Biel. Inhaber der Firma ist Mario Ruf, von Basel und Murgenthal, in Biel. Unternehmensberatung, insbesondere auf dem Gebiet der Finanzierung und der Lagerhaltung. Spitalsstrasse 12.

23. Juni 1980  
**Wohnbaugenossenschaft Modern**, in Biel (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1978, S. 1633). Ferruccio Zanotta, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung zurückgetreten. Neu wurden in die Verwaltung als Zeichnungsberechtigte gewählt: René Blank, von Schlossrued, in Biel, Präsident, und Alfred Scheurer, von Barmen, in Nidau, Sekretär/Kassier. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär/Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Juni 1980  
**André A. Laager, à Bienna**, exploitation de la «Brasserie Alsacienne-Club 58» (FOSC du 11. 9. 1978, n° 212, p. 2818). La proccuration de Max Moor est éteinte.

#### Büro Langnau (Bezirk Signau)

23. Juni 1980  
**Fr. Schmalz**, in Moosegg, Gemeinde Lauperswil, Betrieb des Kurhauses Moosegg (SHAB Nr. 247 vom 20. 10. 1946, S. 3078). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

23. Juni 1980  
**Käsergenossenschaft Hüpfenboden**, in Trubschachen (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1976, S. 2095). Werner Fiechter, Vizepräsident und Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident und Kassier wurde in den Vorstand gewählt: Andreas Fiechter, von Hutwil, in Staurern, Gemeinde Trubschachen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juni 1980  
**Sänger-Leinen AG**, in Langnau im Emmental. Fabrikation von und Handel mit Textilwaren (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1979, S. 1994). Hans Rudolf Sängler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Florian Vetsch, von Grabs und Pfungen, in Pfungen, wurde als neuer Präsident in den VR gewählt; er führt Einzelunterschrift.

#### Büro Meiringen

23. Juni 1980  
**Werner Amacher-Huber**, in Meiringen, Hausen, Handel mit Lebensmitteln, Wein und Spirituosen (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1973, S. 768). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

#### Büro Wangen an der Aare

20. Juni 1980  
**Bernische Kraftwerke AG, Zweigniederlassung in Wangen an der Aare** (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 262). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Hans Dreier ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rudolf von Werdt, von Bern, in Bolligen.

20. Juni 1980  
**Schneberger & Co. AG**, in Herzogenbuchsee, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1974, S. 736). Fernand Vuille ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

23. Juni 1980  
**Recording 2000 AG**, in Luzern, Bernstrasse 56 (gemietete Räume) (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 12. 6. 1980. Zweck: Führung von festen und mobilen Ton- und Bildstudios aller Art; Nutzung von Know-how in der Errichtung und Führung von Studios durch Abschluss von Lizenz- oder Know-how-Beratungsverträgen; Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften; Import und Export sowie Handel und Produktion von Ton- und Bildträgern und Geräten. Import und Export von sowie Handel mit Aus- und Umbau von Fahrzeugen aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 12. Juni 1980 und Bilanz per 30. April 1980 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Tonstudio Sound, Stäheli», in Stansstad, sämtliche Aktiven im Betrage von Fr. 55 530 und sämtliche Passiven im Betrage von Fr. 2500. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 53 030 werden Fr. 48 000 an das Grundkapital angerechnet. Ferner übernimmt die Gesellschaft gemäss Sacheinlageverträgen vom 12. Juni 1980 einen Studio-Plattenspieler Revox B 790 mit Ortofon-Tonabnehmer M 20 E Super, zum Preise von Fr. 1000, und ein Kassetten-Tape-Deck Fisher CR 5125 mit Fernbedienung, zum Preise von Fr. 1000; beide Beträge werden voll an Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Kurt Stäheli, von Egnach, in Stansstad.

23. Juni 1980  
**Neue Transvac Maschinen AG**, in Kriens (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 746). Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Werner Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Horw, und Ernst Studhalter, von Sachseln, in Horw. Werner Günter zeichnet einzeln; Ernst Studhalter führt keine Unterschrift. Klaus Schoenenberger, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin einzeln.

23. Juni 1980  
**Tank-Material AG**, in Buchrain (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2678). Statutenänderung vom 6. Juni 1980. Neuer Zweck: Handel mit Werkzeugen, Ausrüstungsmaterialien für die Tankrevision, Ölfeuerung und Ölwehr; Übernahme von Vertretungen; Beteiligungen; Erwerb, Veräusserung oder Vermietung von Liegenschaften. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hanspeter Holenstein, von Bütschwil, in Hergiswil NW. Curt Wiederkehr, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Rüschlikon.

23. Juni 1980  
**W. Wiederkehr A.G. Buchrain**, in Buchrain, Pinsel, Bürsten usw. (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1977, S. 2546). Statutenänderung vom 6. Juni 1980. Die Firma lautet nun: **Wiederkehr AG, Buchrain**. Neuer Zweck: Handel mit Bauwerkzeugen, Malerwerkzeugen, Fassaden- und Rollläden; Vermietung und Montage von Gerüsten aller Art; Übernahme von Vertretungen; Beteiligungen; Erwerb, Veräusserung oder Vermietung von Liegenschaften. Dr. Paul Kuhn ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Curt Wiederkehr, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er zeichnet weiterhin einzeln. Heinz Kruse, Prokurist, zeichnet nun für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Fritz Bühler, von Triengen, in Büren.

23. Juni 1980  
**Onda A.G.**, in Luzern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3039). Dr. Franz Elmiger, Präsident, und Hildegard Elmiger-Eberle, Mitglied, wohnen nun in Luzern. Neue Adresse der Gesellschaft: Bergstrasse 35, bei Dr. Franz Elmiger, 6004 Luzern.

23. Juni 1980  
**Vestag, Verzeri & Stirnimann AG Bauunternehmung**, in Luzern (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1979, S. 2910). Die Unterschrift von Ulrich Senn ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Werner Blaser, von Langnau im Emmental, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

23. Juni 1980  
**Vestag, Verzeri & Stirnimann AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Meggen** (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1979, S. 2910).  
**Vestag, Verzeri & Stirnimann AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Rothenburg** (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1979, S. 2910)

Aktiengesellschaften mit Hauptsitz in Luzern. Die Unterschrift von Ulrich Senn ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Werner Blaser, von Langnau im Emmental, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

23. Juni 1980  
**G. Süsskind, Brokat, Inh. Peter Wasem**, in Vitznau (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1975, S. 2102). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Roggwil BE (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 574) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

#### Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

23. Juni 1980  
**Niederberger & von Wyl AG, Filiale Kägiswil, Zweigniederlassung in Kägiswil**, Gemeinde Sarnen, Planung, Gestaltung, Ausführung und Unterhalt von Bepflanzungen und Umgebungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1979, S. 5). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wolfenschiessen. Otto Rütter, Verwaltungsratsmitglied, führt nun Einzelunterschrift; seine Prokura ist demnach erloschen. Adresse: Brüningstrasse, 6056 Kägiswil.

#### Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

23. Juni 1980  
**Glob Ring AG**, in Ennetbürgen, Import, Export, Kauf und Verkauf jeglicher Produkte, insbesondere mechanischer und elektronischer Artikel usw. (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1980, S. 1438). Neu wurden mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Günther Schwarz, deutscher Staatsangehöriger, in Wildberg, und Urs Gasser, von Diepoldsau, in Fehraltorf.

23. Juni 1980  
**Tecta Concept Holding AG**, in Fürigen, Gemeinde Stansstad, Beteiligung an Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1978, S. 3831). Anita Siegwart ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

#### Glarus - Glaris - Glarona

23. Juni 1980  
**Möfahg Möbelfabrikation und -Handels AG Zürich**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1979, S. 2545). An der Generalversammlung vom 17. April 1980 wurde der Sitz der Firma nach Bilten verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. Mai 1978 und wurden am 14. Juni 1979 revidiert. Die Firma lautet nun: **Möfahg Möbelfabrikations- und Handels AG Bilten**. Zweck der Gesellschaft ist: Fabrikation von und Handel mit Möbeln aller Art sowie Objekteinrichtungen und Innenarchitektur. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien, Patente, Beteiligungen und Lizenzen erwerben, veräussern, vermitteln und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Arnold Schläpfer, von Herisau, in Wädenswil, als Präsident (neu), und Rolf Bernhardt, von Signau, nun in Näfels, als Mitglied (bisher); sie zeichnen einzeln. Waltraut Wyssling, Präsidentin, ist aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomizil: Linth-Escher-Strasse.

23. Juni 1980  
**Churfristen AG**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1980, S. 1760). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Juni 1980 wurden die Statuten revidiert. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das voll liberrierte Aktienkapital von Fr. 4 000 000 ist nun eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 1000.

23. Juni 1980  
**Gammaplant A.G.**, in Glarus, Patente, Lizenzen, Marken- und Fabrikationsrechte für die chemische, pharmazeutische und kosmetische Industrie (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1485). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. April 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

23. Juni 1980  
**Holiday Inns S.A.**, in Glarus, Hotelbetriebe und Betriebe des Gasgewerbes im In- und Ausland (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1977, S. 3739). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Juni 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Holiday Inns S.A. in Liquidation** durchgeführt. Als Liquidatorin wurde gewählt: Jeannette B. Thurnherr, bisher Mitglied des Verwaltungsrates; sie zeichnet nun einzeln, ihre Kollektivunterschrift ist erloschen. Die Kollektivunterschriften von Dr. Willy Staehelin, Präsident; Dr. Peter Hafter, Kemmons Wilson und Eric Bernard, Mitglieder, sind erloschen.

23. Juni 1980  
**Promofilm Participations S.A. en liquidation**, in Glarus, Beteiligungen an Handels- und Finanzunternehmen der Filmbranche (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1979, S. 2856). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

23. Juni 1980  
**Stäger & Cie. A.-G.**, in Glarus, feste und flüssige Brenn- und Treibstoffe (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1978, S. 3211). Die Kollektivunterschrift von Arnold Stähli, Vizepräsident, sowie die Kollektivprokura von Fridolin Kundert sind erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Andreas Zindel, von und in Oberurnen.

23. Juni 1980  
**Eltex AG**, in Glarus, Immobilien, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1978, S. 1043). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Erwin Kurati, von Nesslau, in Speicher, als Präsident; Urs Bosshard-Holliger und Erika Bosshard-Holliger, beide von Neftenbach, in Däniken, als Mitglieder; sie zeichnen einzeln.

23. Juni 1980  
**Textil-Aktiengesellschaft vormals J. Paravicini**, in Schwanden, Verarbeitung jeder Art von Textilfasern (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1979, S. 203). Nicolas Hengeler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Ohne Zeichnungsberechtigung wurde in den VR gewählt: Dr. Anton H. Bucher, von Luzern, in Küssnacht ZH.

23. Juni 1980  
**Jmald AG**, in Bilten. Mit Statuten vom 23. Juni 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Finanzberatung und Finanzvermittlung aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Helene Kunz-Riederer, von Chur und Fläsch, in Bilten; Jürg Kunz, von Chur und Fläsch, in Chur, und Lukrezia Kunz, von Chur und Fläsch, in Bilten, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: c/o Jakob Kunz-Riederer, Landhaus.

23. Juni 1980  
**Valentine A.G.**, in Glarus, Waren aller Art (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1973, S. 1128). Waldemar Kubli, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Peter Balmer, von Wilderswil und Luzern, in Glarus; er zeichnet einzeln.

#### Zug - Zoug - Zugo

11. Juni 1980  
**Indanso GmbH**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1062). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Mai 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen, mit gleichzeitiger Übertragung ihrer gesamten Aktiven und Passiven gemäss Übernahmabilanz per 31. Dezember 1979 an die «Indanso AG». Zug. Die Liquidation wird unter der Firma **Indanso GmbH in Liquidation (Indanso Sarl en liquidation)** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der bisherige einzige Geschäftsführer Heinz W. Wernli, von Riniken, in Zug.

23. Juni 1980  
**Terrenapart AG**, in Zug, Erwerb, Verwaltung usw. von Liegenschaften (SHAB Nr. 135 vom 12. 5. 1980, S. 1998). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juni 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 300 000 ist nun eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 500. Neues Domizil: Industriestrasse 24.

23. Juni 1980  
**Carré, Orban und Partner AG**, in Zug, Beratung anderer Unternehmen usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1979, S. 2784). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juni 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 ist nun eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 100, 540 Namenaktien zu Fr. 1000, 2 Namenaktien zu Fr. 5000 und 105 Namenaktien zu Fr. 10 000.

23. Juni 1980  
**Hapimag**, in Baar, Erwerb, Verwaltung und Betrieb von Appartements usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1979, S. 2827). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 21. Juni 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 4 750 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 000 000, eingeteilt in 50 000 Namenaktien zu Fr. 100. Dr. Guido M. Renggli, bisher Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist nun Präsident des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift. Dr. Hans Schalch, Delegierter des VR, ist nun auch Vizepräsident, weiterhin mit Einzelunterschrift. Eberhard Fellmer, bisher Präsident des VR mit Einzelunterschrift, ist nun Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juni 1980

**Erich Kohler**, in Edlibach, Gemeinde Menzingen, Import und Export von Konsumgütern usw. (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1976, S. 816). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1980 durch die «Erich Kohler AG», in Edlibach, Gemeinde Menzingen, gelöscht.

23. Juni 1980

**Extralia Ltd.**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Juni 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans B. Wyss, von Bern und Mirelch BE, in Zürich, Domizil: Baarerstrasse 57/59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, 6300 Zug.

23. Juni 1980

**Frisona AG**, in Zug, Handel mit und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln usw. (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1095). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1980, S. 2082) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

23. Juni 1980

**TFI AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Juni 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Handels-, Finanz-, Kredit- und Treuhandgeschäften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Max Baumann, von Mosnang SG, in Zürich, Domizil: Chamerstrasse 79, 6300 Zug.

23. Juni 1980

**VCR Valcredo Finanz & Holding AG**, in Zug, Finanzierung von Gesellschaften aller Art usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 464). Neues Domizil: Grabenstrasse 14, c/o Confidia AG.

23. Juni 1980

**Leasfin AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Juni 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Leasing- und Finanzierungsgeschäften und Liegenschaftstransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug, Domizil: Alpenstrasse 14, c/o Dr. Karel Zoller, 6300 Zug.

23. Juni 1980

**FMS Sales AG**, in Zug, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1975, S. 997). Dr. Willy N. Frick ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Victor Andres, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift. Neues Domizil: Fadenstrasse 26, c/o Ernst Andres.

23. Juni 1980

**ICPA Advertising and Marketing Zurich**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1298). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juni 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: ICPA SA. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Zweck: Dienstleistungen auf dem Gebiet der technischen und kommerziellen Unternehmensberatung, der Unternehmensorganisation sowie der Marktforschung, Verkaufsförderung und verwandter Tätigkeiten, insbesondere Tätigkeit auf dem Gebiet der Werbung, usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. 3. 1970. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Jean-Pierre Grether, von Colombier NE, in Santa Cristina de Aro, Gerone (E), Präsident; Dr. Bernhard Ueberwasser, von Basel und Riehen, in Maur, und Dr. Viktor Müller, von Mettau, in Zürich; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. Hans-Rudolf Barth, 6300 Zug.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Bureau de Romont (district de la Glâne)

20 juin 1980

**OK Coop, Combustibles et Carburants, Romont**, à Romont, fédération coopérative (FOSC du 31. 10. 1973, n° 255, p. 2918). Jean Bifrare, membre du conseil d'administration, ayant démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Jean Pipoz, membre du conseil d'administration, sans signature, a désormais la signature collective à deux.

20 juin 1980

**Station d'élevage du Giboux SA**, en liquidation, à Massonnens (FOSC du 11. 7. 1978, n° 159, p. 2176). La liquidation de cette société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

### Bâle Taifers (Bezirk Sense)

23. Juni 1980

**Dorfmatte CAG**, in Heitenried, Aktiengesellschaft (Neueinträge). Statutendatum: 18. Juni 1980. Zweck: Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Die Gesellschaft wird eine von Art. 31 abzutrennende Bauparzelle in der Gemeinde Heitenried zum Preis von Fr. 81 000 erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen an die Aktionäre: brieflich eingeschrieben. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Erich Schafer, von Bödingen, in Heitenried, Präsident; Max Vögeli, von Herbligen, in Heitenried, Sekretär; Georges Ackermann, von St. Antoni, in Heitenried; Charlotte Oberson-Schafer, von Vuisternens-devant-Romont, in Heitenried und Hans Philpona, von Tentlingen, in Heitenried, Mitglieder; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Dorneck in Dornach

23. Juni 1980

**Milch- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Hochwald**, in Hochwald (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1969, S. 1494). Max Vögeli, Präsident; Beat Vögeli-Vögeli, Vizepräsident; und Bernhard Vögeli, Aktuar, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Präsident wurde der bisherige Beisitzer Kurt Vögeli-Vögeli, als Vizepräsident Ernst Vögeli-Vögeli und als Aktuar Heinz Müller-Champion, alle von und in Hochwald, gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

### Büro Stadt Solothurn

23. Juni 1980

**Ghielmetti A.G.**, in Solothurn, Fabrikation elektrischer Apparate und Handel mit solchen (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1980, S. 1760). Die Prokura von Hugo Zumsteg ist erloschen.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

20. Juni 1980

**Schweizerischer Bankverein**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1980, S. 2020). Hartmann Ammann, René Champion, Peter Stern und Hermann Huber, dieser nun in Dornach, alle Zeichnungsberechtigte, zeichnen nun zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Aarau, Allschwil, Binningen, Birsfelden, Delsberg, Langenthal, Liestal, Muttenz, Oberwil BL, Olten, Pratteln, Reinach BL, Riehen, Sissach, Stein AG, Zofingen, Breitenbach und Arlesheim. Ernst Mollet, Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Aarau, Allschwil, Binningen, Birsfelden, Delsberg, Langenthal, Liestal, Muttenz, Oberwil BL, Olten, Porrentruy, Pratteln, Reinach BL, Riehen, Sissach, Stein AG, Zofingen, Breitenbach und Arlesheim. Ewald Fuchs, Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Allschwil, Binningen, Birsfelden, Delsberg, Langenthal, Liestal, Muttenz, Oberwil BL, Olten, Porrentruy, Pratteln, Reinach BL, Riehen, Sissach, Stein AG, Zofingen, Breitenbach und Arlesheim. Peter Bohren, dieser nun in Kaiseraugst, und Viktor Höchle, führen nun Prokura zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Allschwil, Binningen, Birsfelden, Langenthal, Muttenz, Oberwil BL, Porrentruy, Pratteln, Reinach BL, Riehen, Sissach, Stein AG, Zofingen, Breitenbach und Arlesheim.

20. Juni 1980

**Intransit AG**, in Basel, Transporte usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1979, S. 2900). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter Marti, infolge Demission; Unterschrift erloschen.

20. Juni 1980

**Weltbauer Trading Company Ltd**, in Basel (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 877). Prokura Alex Wyss erloschen. Prokura zu zweien neu: Christoph Eckert, von und in Basel; Willy König, von Zürich und Iffwil, in Oberwil BL, und André Rusch, französischer Staatsangehöriger, in Huningue (F). Riccardo Faccoli, nun in Basel; Max Orici und Josef Zahno, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien.

20. Juni 1980

**Paul Heckendorn**, in Basel, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1973, S. 211). Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Elisabeth Heckendorn, von und in Basel, und Bruno Neumann, von Basel, in Bettingen.

20. Juni 1980

**Peter Schmidt**, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1977, S. 3660). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Juni 1980

**Wohn-genossenschaft Spitzacker**, in Basel (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2064). Werner Portmann, Verwaltungskassier (Mitglied), wohnt nun in Reinach BL.

20. Juni 1980

**Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft**, in Basel (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 364). Unterschrift Willi Bühn, Zeichnungsberechtigter, erloschen.

20. Juni 1980

**Flugschule Basel AG**, in Basel (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1977, S. 2668). Beim Domizil Aeschenvorstadt 21 ist der Domizilträger weggefallen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Müller, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Otto Hula, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel; Hugo Hofmann, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter zu zweien.

20. Juni 1980

**Calora Brennstoff AG**, in Basel (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1977, S. 1853). Karl Droz, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Geschäftsführer zu zweien. Prokura zu zweien neu: Margaretha Huber, von Madiswil, in Basel.

20. Juni 1980

**Fianca Consult AG**, in Basel, Partnerschafts- und Ehevermittlung usw. (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1273). Statutenänderung vom 6. 1980. Zweck nun: Beratung auf dem Gebiet von Heizungs- und Sanitäranlagen sowie Planung und Ausführung solcher Anlagen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Umwandlung der 50 Inhaberaktien von Fr. 1000 in Namenaktien.

20. Juni 1980

**Halibo Basel AG**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1975, S. 1327). Domizil nun: Murtengasse 8, bei von Sury Treuhand. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 10. 6. 1980. Firma nun: **Halibo Basel AG** in Lig. Liquidator mit Einzelunterschrift: Urs von Sury, von Basel und Solothurn, in Riehen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hugo Bosshardt, Präsident, infolge Todes, und Hanny Bosshardt; Unterschriften erloschen.

20. Juni 1980

**Blum & Schibler** in Basel, Kollektivgesellschaft, chemisch-technische Neuheiten usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1974, S. 2914). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «ISW Decor AG», in Basel, beendet. Firma erloschen.

20. Juni 1980

**Admiral Sportswear Licence Sent GmbH**, bisher in Sent (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1980, S. 1200). Statutenänderung: 19. 6. 1980. Sitz nun: Basel, St. Jakobs-Strasse 92, bei Frisol Oil Trading AG. Ursprüngliche Statuten: 20. 3. 1980. Firma nun: **Admiral Sportswear Licence GmbH**. Zweck: Erwerb und Verwertung von Lizenzen der Bekleidungs-, Sportbekleidungs-, Schuh- und Sportschuhbranche, insbesondere der Marke «Admiral». Die Gesellschaft kann sich an anderen Geschäften beteiligen. Stammkapital: Fr. 20.000. Gesellschafter: Heinrich Bosshardt, von Oberembrach, in Sur, En, Gemeinde Sent, mit einer Stammeinlage von Fr. 19.000, dieser zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, und Agnes Bosshardt, von Oberembrach, in Sur, En, Gemeinde Sent, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000 (beide bisher), Publikationsorgan: SHAB.

20. Juni 1980

**Trend Sport Licence Sent GmbH**, bisher in Sent (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1980, S. 1200). Statutenänderung: 19. 6. 1980. Sitz nun: Basel, St. Jakobs-Strasse 92, bei Frisol Oil Trading AG. Ursprüngliche Statuten: 20. 3. 1980. Firma nun: **Trend Sport Licence GmbH**. Zweck: Erwerb und Verwertung von Lizenzen der Bekleidungs-, Sportbekleidungs-, Schuh- und Sportschuhbranche, insbesondere der Marke «Trend». Die Gesellschaft kann sich an anderen Geschäften beteiligen. Stammkapital: Fr. 20.000. Gesellschafter: Heinrich Bosshardt, von Oberembrach, in Sur, En, Gemeinde Sent, mit einer Stammeinlage von Fr. 19.000, dieser zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, und Agnes Bosshardt, von Oberembrach, in Sur, En, Gemeinde Sent, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

### Berichtigung

**Schmelze-Garage AG**, in Mels (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1980, S. 2187). Louise Müller, Mitglied des VR und Aktuarin, heisst infolge Verelichung Louise Thiel-Müller und wohnt nun in Grevemacher (L).

23. Juni 1980

**Gantner, Bless & Gelmi AG**, in Flum. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 20. Juni 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Verkauf und Montage von Kücheneinrichtungen jeglicher Art. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Juni 1980 und Übernahmabilanz per 31. Dezember 1979 von der bisherigen einfachen Gesellschaft «Gantner, Bless & Gelmi, Küchenbau», in Flums, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 105 991.40 und Passiven von Fr. 54 991.40 zum Preise von Fr. 51 000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Peter Gantner, Präsident; Bruno Bless und Peter Gelmi, alle drei von und in Flums. Geschäftsadresse: Galtersersch, 8890 Flums.

23. Juni 1980

**Grossbacher Elektronik AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1978, S. 2285). An der Generalversammlung vom 23. Juni 1980 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000 erhöht durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 750 000, eingeteilt in 750 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Thomas Suter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Juni 1980

**Metallwerk-Aktiengesellschaft Buchs**, in Buchs (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1979, S. 3052). An der Generalversammlung vom 20. Juni 1980 wurde das Grundkapital von Fr. 7 700 000 auf Fr. 8 200 000 erhöht durch Ausgabe von 500 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 8 200 000, eingeteilt in 8200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

23. Juni 1980

**Bauwerk Bodenbelagsindustrie AG**, in St. Margrethen (SHAB Nr. 321 vom 3. 10. 1979, S. 3135). Die Prokura von Manfred Mayer ist erloschen.

23. Juni 1980

**Sanoplast AG**, in Diepoldsau. Herstellung und Verkauf von Packungen usw. (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1902). Geschäftsadresse: Hohenemserstrasse 29, 9444 Diepoldsau.

23. Juni 1980

**Slongo Gossau AG**, in Gossau, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1979, S. 1152). Louis Slongo, Verwaltungsratsmitglied, wurde zum Delegierten ernannt; er führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Ferner wurde zum Geschäftsführer mit Einzelprokura ernannt: Hans Steiner, von Stein (Toggenburg), in Gossau SG.

23. Juni 1980

**Fango Co., G.m.b.H.**, in Rapperswil. Handel mit Quellenprodukten wie Fangominerale usw. (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1980, S. 1456). Die Prokura von Alex T. S. Kovats ist erloschen.

23. Juni 1980

**MB Küchen Bärlocher, Mengelle & Co.**, in St. Gallen. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3629). Rolf Bärlocher, unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Sylvia Bärlocher-Metzger, Kommanditistin, sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firma lautet nun: **MB Küchen Mengelle & Co.** Der Kommanditär Werner Mengelle hat seine Kommandite von Fr. 1000 auf Fr. 2000 erhöht und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

23. Juni 1980

**Guido Bernardi, EDV-Beratung**, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Inhaber der Firma ist Guido Bernardi, von Alstätten, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Die Firma erteilt Einzelprokura an Nelly Bernardi-Rusch, von Alstätten, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. EDV-Beratung, Analyse, Programmierung, Bruggwiesen 1, 9302 Kronbühl.

23. Juni 1980

**Hans Urscheler**, in Gossau. Erstellung von elektrischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1955, S. 3108). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Juni 1980

**René Schläpfer**, in Wittenbach. Handel mit und Reparaturservice von elektrischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 548). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Juni 1980

Schero AG, in Rheineck. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Juni 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Baumaterialien; ferner An- und Verkauf von Liegenschaften sowie deren Vermittlung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung. Sie kann Überbauungen vornehmen und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll eingetragenes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Paul Zillig, von Muolen, in Wienacht-Tobel, Gemeinde Lutzenberg. Geschäftsadresse: Ruderbach, 9424 Rheineck.

## Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung

Mars AG Getränke-Service und Brennstoffe, in Rheinfelden (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1980, S. 2188). Das Verwaltungsratsmitglied heisst richtig Rolf Zimmermann (nicht Rudolf).

23. Juni 1980

L. Rosner Lacke AG, in Muhen (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1979, S. 1337). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Richner; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Helga Hauenstein, von Unterendingen, in Oberkulm.

23. Juni 1980

E. Koller Zimmerer AG, in Untertunkhofen, Zugerstrasse 164, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 17. 6. 1980. Zweck: Betrieb einer Zimmererei. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert; 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktien von Fr. 494 718.90 und Passiven von Fr. 103 635.50 des vom Mitgründer Eduard Koller, in Untertunkhofen, betriebenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz per 31. 12. 1979, zum Preise von Fr. 391 083.40, wovon Fr. 150 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Eduard Koller, Präsident, und Agnes Koller, beide von Oberwil AG, in Untertunkhofen, mit Einzelunterschrift.

23. Juni 1980

Wiro Sport AG, in Uerkheim, Unterdorf 231, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 13. 6. 1980. Zweck: Handel mit Sportartikeln und Vermietung von Sportkleidern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktien von Fr. 83 252.80 und Passiven von Fr. 12 863.25 des vom Mitgründer Willy Rothenbühler, in Uerkheim, betriebenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz per 31. 12. 1979, zum Preise von Fr. 70 389.55, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Willy Rothenbühler, Präsident, und Nelly Rothenbühler, beide von Lützelflüh, in Uerkheim, mit Einzelunterschrift.

23. Juni 1980

XMIT AG (XMIT SA) (XMIT Ltd), in Widen, Bellikonstrasse 218, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 18. 6. 1980. Zweck: Einkauf, Entwicklung, Produktion und Verkauf von Hardware und Software für Datenübertragungssysteme und Computernetzwerke, Ausbildung und Beratung im Einsatz von Mitteln der Datenübertragung und Rechnerverbundsystemen. Grundkapital: Fr. 240 000, voll liberriert; 240 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Branco Weiss, von Zürich, in Uitikon, Präsident; Hans Trösch, von Thunsetten, in Nidau; Jacques Leib, von Sion, in Widen, und Kurt Gnehm, von und in Zürich, alle mit Unterschrift zu zweien. Procura zu zweien ist erteilt an: Anita Suremann, von Zürich, in Dietlikon.

23. Juni 1980

Ernst Götti AG, in Zetzwil, Brunneck 259, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 6. 1980. Zweck: Verlegen von und Handel mit Bodenbelägen und verwandten Artikeln. Verkauf von Teppichen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 90 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlagen: Aktien von Fr. 317 667.75 und Passiven von Fr. 151 646.55 des vom Mitgründer Ernst Götti, in Zetzwil, betriebenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz per 31. 12. 1979, zum Preise von Fr. 166 021.20, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Götti, Präsident, und Laura Götti, beide von und in Zetzwil, mit Einzelunterschrift.

23. Juni 1980

Jura-Cement Fabriken, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 933). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Prof. Dr. Hans Letsch, von Dürnten, in Aarau.

23. Juni 1980

Rotel AG, in Aarburg, elektrische Maschinen usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1978, S. 2769). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Eugen D. Merkl, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Martin Tschuur, bisher Prokurist; Procura erloschen. Procura zu zweien neu: Eduard Bächli, von Buchs AG und Basel, in Basel.

23. Juni 1980

Guthapfel & Cie. Fabrik für chemische Produkte 5630 Muri, in Muri, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1972, S. 714). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

23. Juni 1980

Fridolin Binder, in Zurzach, Schuhhandlung usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1962, S. 225). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Schwertgasse 3.

23. Juni 1980

Koch-Packmittel AG, in Aarau, Laurenzenvorstadt 90, bei Erni & Co. Treuhändergesellschaft. Aarau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 17. 6. 1980. Zweck: Herstellung von Verpackungsmaterial, Handel mit Spezialpapieren und Karton. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Sacheinlagen: Warenlager, Mobilien, Maschinen und Werkzeuge gemäss Vertrag vom 17. 6. 1980, bewertet und zum Preis von Fr. 54 433.50, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Anna Rosa Eichenberger, von Beinwil am See, in Kütigen, mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift ist erteilt an: Harald Koch und Anneliese Gebauer, beide deutsche Staatsangehörige, in Lampertheim (D).

23. Juni 1980

Gebr. Gläser AG, in Baden, Bau- und Möbelschreinerei usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2333). Procura Guido Gläser erloschen. Rudolf Renner, Prokurist, wohnt nun in Ennetbaden. Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Im Grunn 16.

23. Juni 1980

Ingenieur-Bureau Oskar Kihm AG, in Baden (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1974, S. 2096). Dr. Adolf Keller, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Wettingen.

23. Juni 1980

Kurt Näf, in Aarau, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1956, S. 504). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. Juni 1980

Näf AG Aarau, in Aarau, General Guisan-Strasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 20. 6. 1980. Zweck: Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlagen: Aktien von Fr. 473 901.25 und Passiven von Fr. 373 901.25 des von der Erbgemeinschaft des Kurt Näf, in Aarau, betriebenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz per 31. 12. 1979, zum voll an das Grundkapital angerechneten Preise von Fr. 100 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Peter Näf, von Wisen, in Aarau, Präsident; Marianne Poggio, von Melide, in Hägendorf, und Markus Jürg Näf, von Wisen, in Aarau. Hans Peter Näf zeichnet zu zweien mit Marianne Poggio oder Markus Jürg Näf. Weiteres Mitglied ohne Unterschrift: Beat Kurt Näf, von Wisen, in Aarau.

23. Juni 1980

Kurt Lyner Sanitär-Heizung, in Spreitenbach (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1974, S. 2905). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an «Lyner AG», in Spreitenbach, erloschen.

23. Juni 1980

Lyner AG, in Spreitenbach, Schmittengasse 24, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 6. 1980. Zweck: Ausführung von Sanitär- und Heizungsinstallationen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlagen: Aktien von Fr. 245 162.25 und Passiven von Fr. 135 313.90 der erloschenen Einzelfirma «Kurt Lyner Sanitär-Heizung», in Spreitenbach, gemäss Bilanz per 31. 12. 1979, zum Preise von 109 848.35, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Kurt Lyner, von Winterthur, in Spreitenbach, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an: Heidi Lyner, von Winterthur, in Spreitenbach.

23. Juni 1980

Jakob & Guido Rüttimann Viehhandel, 5620 Zufikon, in Zufikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2231). Geschäftsadresse neu: Bachaldenstrasse 10 (Post Bremgarten). Guido Rüttimann, Gesellschafter, wohnt nun in Zufikon.

23. Juni 1980

H. W. Jetzer Yacht Service, in Remetschwil, Bootstransporte usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1978, S. 2177). Firma nun H. W. Jetzer. Weitere Geschäftsnatur: Verkauf von EDV-Produkten.

23. Juni 1980

Sun-Village AG, in Egenwil, Alte Mühle 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12./23. 6. 1980. Zweck: Vermögensverwaltung, Erwerb, Veräusserung, Verwaltung und Überbauung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Rico Meyer, von Reiswil und Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

23. Juni 1980

Atelier Decoje J. Eglau, in Baden, Hirschlstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jakob Eglau, von Guntershausen bei Birwinken und Andhausen, in Baden. Ferner führt Einzelunterschrift: Christiana Eglau, von Guntershausen bei Birwinken und Andhausen, in Baden. Herstellung und Verkauf von Miniaturen, Spielen, Gag- und Geschenkartikeln sowie Erstellung von Schaufensterdekorationen und Grafik.

23. Juni 1980

Aktiengesellschaft Emil Pfiffner & Co, in Hirschtal, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1978, S. 525). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Walter Wreschner, Präsident; Unterschrift erloschen. Fritz Hunziker, bisher Mitglied und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Direktor einzeln.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

23. Juni 1980

Cid Finanz AG, in Kreuzlingen, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 710). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1980, S. 2082) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

23. Juni 1980

Möbel Koch AG, in Arbon, Handel mit Möbeln, Polsterwaren, Bettwaren usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 701). Über die Gesellschaft wurde am 16. Juni 1980 der Konkurs eröffnet; sie ist demzufolge aufgelöst.

23. Juni 1980

Papeterie Hess AG, in Frauenfeld, Verkauf von und Handel mit Büro- und Papeterieartikeln aller Art (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1979, S. 2253). Hansjörg Witzig, von Uhwiesen, in Frauenfeld, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

23. Juni 1980

Bauer & Künzle, in Romanshorn, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1965, S. 3929). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Juni 1980

W. Burgener, in Romanshorn, Handel mit Lebensmitteln, Mercerie und Getränken (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1975, S. 2992). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Juni 1980

Hanspeter Britt, in Kreuzlingen, Firmainhaber ist Hanspeter Britt, von Obalden, in Kreuzlingen. Restaurant Zapfenzieher, Hotel Garni Zentrum, Disco Club Boheme. Hauptstrasse 60, 8280 Kreuzlingen.

23. Juni 1980

Werner Götsch, in Kreuzlingen, Firmainhaber ist Werner Götsch, von Bürglen TG, in Kreuzlingen. Autohandel. Besmerstrasse 28, 8280 Kreuzlingen.

23. Juni 1980

Paul Chiot, in Kreuzlingen, Firmainhaber ist Paul Chiot, italienischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen. Autospenglerei. Romanshornstrasse 95, 8280 Kreuzlingen.

23. Juni 1980

«Chässtube» Frau Irma Mazonzi, in Kreuzlingen, Firmainhaberin ist Irma Mazonzi-Rutishauser, von und in Botthofen. Der Ehemann hat die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt. Käse-spezialgeschäft. Löwenstrasse 1, 8280 Kreuzlingen.

## Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

20 giugno 1980

Lavinia S. a. g. l., in Ascona. Società a garanzia limitata costituita con atto pubblico e statuti del 28 maggio 1980. Scopo: la progettazione, l'acquisto, la costruzione, locazione, gestione e compravendita di immobili in Svizzera ed all'estero, ivi compresa la mediazione immobiliare, agenzia fiduciaria, nonché il commercio di mobili da giardino. Capitale: fr. 20 000, interamente liberato. Pubblicazioni: sul FUSC. Gli associati sono: Marcus Pinkwasser, cittadino polacco in Ascona, con una quota di fr. 19 000, gerente con firma individuale, e Doris Pinkwasser nata Fleischmann, cittadina germanica in Ascona, con una quota di fr. 1000, nominata procuratrice con firma individuale. Recapito: via Muraccio 60.

Ufficio di Lugano

23 giugno 1980

Mobili Campionina S.A., in Caslano, importazione di mobili, ecc. (FUSC del 25. 2. 1980, n. 46, p. 630). Aumento di capitale da fr. 100 000 a fr. 170 000, mediante l'emissione di 70 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Statuto modificato: 17. 6. 1980. Il capitale sociale è ora di fr. 170 000, diviso in 170 azioni al portatore da fr. 1000, ciascuna, interamente liberato.

23 giugno 1980

Canuto S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 5. 2. 1971, n. 29, p. 291). In scioglimento: 19. 6. 1980. Nuova ragione sociale: Canuto S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Antoni Galli, da Massagno in Bioggio. Le firme di D' Brenno Galli, già presidente, deceduto; Ferdinand von Marx e Giorgio Foppa, membri, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Ginevra 4, c/o avv. Antonio Galli.

23 giugno 1980

Immobiliare Roverella S.A., in Lugano (FUSC del 16. 10. 1978, n. 242, p. 3182). In scioglimento: 20. 6. 1980. Nuova ragione sociale: Immobiliare Roverella S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Beda Nauer, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: viale Stefano Franscini 10A, c/o Fiduciaria di Lugano S.A.

23 giugno 1980

Immofo S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 17. 6. 1980, n. 139, p. 2065). Nuovo recapito: via Dufour 2, c/o studio Probst-Pozzoli.

23 giugno 1980

Ceramiche Ragno di Lugano S.A., in Lugano, articoli di ceramica, ecc. (FUSC del 17. 1. 1979, n. 13, p. 158). D' Eugenio Fontana, già amministratore delegato, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore delegato con firma individuale è: D' Gian Carlo Guidi, di nazionalità italiana in Modena (I).

23 giugno 1980

Immobiliare Posgesa S.A., in Canobbio (FUSC del 18. 10. 1963, n. 244, p. 2954). In scioglimento: 22. 4. 1980. Nuova ragione sociale: Immobiliare Posgesa S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Marco Gianoni, da Gosno in Viganello. Le firme di Francesco Gianinazzi, presidente; Luciano Pescia ed Urbano Bizzozero, membri, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: piazza Monte Ceneri 9, c/o Marco Gianoni.

Ufficio di Mendrisio

23 giugno 1980

Com-Agra S.A., in Chiasso, la compra-vendita, il commercio di merci di ogni genere, ecc. (FUSC del 1. 3. 1979, n. 50, p. 662). Mariangela Chiesa nata Molteni, da Chiasso in Mendrisio, è stata nominata procuratrice, con firma individuale.

23 giugno 1980

Ramandolo S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 12. 11. 1979, n. 265, p. 3573). La società è cancellata per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 6. 6. 1980, n. 130, p. 1930).

23 giugno 1980

Medanalitica S.A., in Chiasso, analisi clinico-chimiche, ecc. (FUSC dell'11. 4. 1978, n. 83, p. 1103). La società è cancellata per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 9. 6. 1980, n. 132, p. 1953).

23 giugno 1980

Dosima S.A., in Mendrisio, la compra-vendita, la costruzione e locazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 5. 3. 1975, n. 53, p. 597). Hans-Peter Oser, già amministratore unico è ora presidente del consiglio di amministrazione (C.A.), con firma collettiva a due; la sua firma individuale quale amministratore unico è estinta. Georges-Hervé Bütschi, da Oberhofen BE in Prangins, è stato nominato segretario del C.A., con firma collettiva a due.

23 giugno 1980

Uyeda S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 29. 11. 1973, n. 280, p. 3176). Remo Donada, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominata Francesca Pozzi, da Pazzallo in Lugano, amministratore unico, con firma individuale.

23 giugno 1980

Luigi Mozzi, in Stabio, ditta individuale, negozio coloniali e stazione benzina, ecc. (FUSC del 10. 7. 1975, n. 158, p. 602). Con decreto del 9 giugno 1980 della pretura di Mendrisio-nord è stato dichiarato il fallimento del titolare.

## Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux)

23 juin 1980

S.I. Résidence Fleur-de-Lys S.A., a Chexbres (FOSC du 31. 5. 1965, p. 1713), affaires immobilières. Société dissoute dès le 6 juin 1980. Liquidation opérée sous la raison: S.I. Résidence Fleur-de-Lys S.A. en liquidation, par Fernand Pfefferlé, de Sion, à Lausanne, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature des administrateurs Daniel-Eugène Rey et Jean-Louis Hugon est radée. Adresse pour la liquidation: Fiduciaria Fernand Pfefferlé, chemin des Trois Rois 5bis, Lausanne.

## Bureau de Lausanne

23 juin 1980

**LC Lausanne cités S.A.**, à Lausanne, édition et diffusion du journal «Lausanne-Cités» (FOSC du 24.3.1980, p. 958). La société est également engagée par la procuration individuelle de Florence Colcombet, de France, à Pully.

23 juin 1980

**S.I. Wilmax S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 27.2.1978, p. 610). Gérard Bory n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs: Didier Amy, d'Ogens, à Boteins, président, et Armin Bühler, de et à Oetwil an der Limmat.

23 juin 1980

**H. R. Schmalz S.A. Entreprise de construction**, succursale de Lausanne (FOSC du 29.4.1980, p. 1417), avec siège principal à Berne. Johann Schönauer, actuellement à Worblaufen; Alfons Ducrey et Gerhard Grob sont nommés sous-directeurs et continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Kurt Eggenschwiler, de Soierre, à Berne.

23 juin 1980

**Alcotec S.A.**, à Lausanne, constructions métalliques (FOSC du 23.3.1979, p. 926). Statuts modifiés le 19 juin 1980. Siège transféré au Mont-sur-Lausanne, En Budron H.

23 juin 1980

**Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise**, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 13.9.1979, p. 2938). Statuts modifiés le 9 mai 1980 sur un point non soumis à publication.

23 juin 1980

**Zafur trading S.A.**, à Crissier, commerce et représentation de produits, notamment cosmétiques et pharmaceutiques (FOSC du 15.4.1980, p. 1219). Statuts modifiés le 19 mai 1980. Siège transféré à Lausanne, avenue Ruchonnet 9. Reprise de biens (complément à l'inscription du 2.4.1980): appartement en copropriété à Montana-Crans pour le prix maximum de fr. 520 000.

23 juin 1980

**Restaurant Le Napoli S.A.**, à Lausanne, route du Châtelard 56. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 juin 1980. But: café-restaurant, snack, bar et pizzeria à l'enseigne «Le Napoli». Reprise de biens: restaurant «Le Napoli», route du Châtelard 56, à Lausanne, pour le prix de fr. 244 273.10. Capital: fr. 51 000, divisé en 15 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle et collective unique Lucie Pincin, de Nendaz, à Ecublens VD, et administrative à deux des directeurs: Luciano Pincin, d'Italie, à Ecublens VD; Giuliano Francesconi, d'Italie, à Savigny, et Robert Antoine, de France, à Lausanne.

23 juin 1980

**Or et color print, Jean-Pierre Péclat**, à Renens, rue du Bugnon 31. Titulaire: Jean-Pierre Péclat, de Fribourg, à Renens. Impression or et couleur de cartes de visite.

23 juin 1980

**Sacinter**, à Lausanne, société anonyme, services, en particulier à des producteurs de matières premières (FOSC du 16.10.1978, p. 3183). Statuts modifiés le 20 juin 1980. Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 20 000 000 par l'émission de 19 000 actions au porteur de fr. 1000. Capital: fr. 20 000 000, divisé en 20 000 actions au porteur de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 4 800 000. L'administrateur Charles Bauer est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Le délégué Gaston Mangez n'est plus président; il continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Arie van der Kruk, des Pays-Bas, à Amsterdam (NL).

23 juin 1980

**Sodec S.A.**, à Lausanne, diffusion de programmes éducatifs (FOSC du 1.5.1978, p. 1363). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 12 juin 1980.

23 juin 1980

**Coopérative des exploitants de taxis de la région lausannoise**, à Lausanne (FOSC du 21.6.1978, p. 1962). La signature de Claude Fer, qui n'est plus vice-président, est radiée; il est nommé administrateur suppléant sans signature. L'administrateur sans signature Claude Born, de Niederbipp, à Lausanne, est nommé vice-président avec signature collective à deux.

## Bureau d'Orbe

20 juin 1980

**Hergo S.A.**, à Orbe (FOSC du 3.12.1979, p. 3802). Raymond Dubuis, administrateur, est nommé président; il conserve la signature individuelle. Vice-président: Georges Garcin, de nationalité française, à Bôle. Administrateur: Dominique Garcin, de nationalité française, à Bôle. Le vice-président et l'administrateur signent collectivement à deux.

23 juin 1980

**Société des Produits Nestlé S.A.**, succ. d'Orbe, à Orbe, produits alimentaires (FOSC du 21.3.1979, p. 898), de siège à Vevey. La signature de Gottlieb Fuhrer, directeur, est radiée. Sous-directeur nouveau pour la succursale d'Orbe: Rupert Gasser, de Lienz (A), à Orbe, avec signature collective à deux.

## Bureau d'Oron

23 juin 1980

**Pittet & Fils**, à Oron-la-Ville. Paul Pittet et Pascal Pittet, tous deux de Bussigny-sur-Morges, à Oron-la-Ville, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1980. Gyserie-peinture et autres travaux du bâtiment.

## Bureau de Payerne

23 juin 1980

**Sallin et fils**, succursale de Payerne, à Payerne. Sous cette raison sociale, la société en nom collectif Sallin et fils, à Villaz-St-Pierre, exploitation d'une boucherie, inscrite sur le registre du commerce de Romont (FOSC du 28.12.1979, p. 4039), a créé une succursale à Payerne. La succursale est engagée par la signature individuelle des associés: Romain Sallin, de et à Villaz-St-Pierre, et Francis Sallin, de Villaz-St-Pierre, à Payerne. Exploitation d'une boucherie. Grand-Rue 41.

23 juin 1980

**Danièle Scheidegger**, à Payerne. La titulaire est Danièle Scheidegger, de Huttwil, à Payerne. Pose en menuiserie. Adresse: Derrière Chapelle 5.

## Bureau d'Yverdon

23 juin 1980

**Econat, Berthoud, Burnand et Sigrist**, à Yverdon, rue de l'Hippodrome 19. Guy Berthoud, de Bofflens, à Yverdon; Jean-Denis Burnand, de Moudon, à Montreux, et Janine Sigrist, de Weinfelden, à Senarclens, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1980. Bureau d'études en écologie appliquée. Signature collective à deux des associés.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Bureau de St-Maurice

23 juin 1980

**Batifor, Fuso, Giannone et Serra**, à St-Maurice, maçonnerie, gyserie et peinture, société en nom collectif (FOSC du 21.5.1980, p. 1733). L'associé Nicola Serra s'est retiré de la société. Nouvelle raison sociale: Batifor, Fuso et Giannone.

23 juin 1980

**SI Le Mont-Gelé SA**, à Bagnes (FOSC du 6.8.1979, p. 2514). Cette société, dissoute en fait et liquidée, sans actif et sans administrateur, est radiée d'office selon décision de l'autorité de surveillance.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

23 juin 1980

**Gravière de la Prise Roulet S.A.**, à Colombier, exploitation de carrières et gravières, vente de pierres, sables et gravières, etc., société anonyme (FOSC du 29.7.1963, n° 174, p. 2220). Suivant acte authentique de son assemblée générale des actionnaires du 18 juin 1980, la société a décidé de modifier ses statuts sur les points suivants. Le nouveau but est le suivant: la société a pour but la mise en valeur et la grance du terrain dont elle est propriétaire. Elle peut faire toutes opérations financières, commerciales, industrielles, mobilières et immobilières en rapport avec son but. Domicile légal: c/o Donald Bacuzzi, rue du Sentier 12, à Colombier. Bureau: c/o Jules-Frédéric Joly, à Noiraigue.

## Genève - Genève - Ginevra

## Complément

**Hôtel Rotary SA**, à Genève (FOSC du 26.6.1980, p. 2178). Giorgio A. Hangartner est de Minusio, à Genève.

20 juin 1980

**Charles Joset**, à Meyrin, café-restaurant (FOSC du 14.5.1980, p. 1646). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

20 juin 1980

**Société Immobilière Rue des Bains No 40**, à Genève, société anonyme (FOSC du 7.11.1974, p. 2974). Adresse: 25, rue Kléberg, chez Jacques Bonnefous & Cie SA.

20 juin 1980

**Société Immobilière Cluse Rosaie**, à Genève, société anonyme (FOSC du 7.11.1974, p. 2974). Adresse: 25, rue Kléberg, chez Jacques Bonnefous & Cie SA.

20 juin 1980

**Compex SA**, à Genève, opérations commerciales et financières (FOSC du 1.4.1980, p. 1064). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Compex SA, en liquidation. Liquidatrice: Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, à Genève. Raymond Demierre et Gabriel Oltamare ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 9, rue Charles-Humbert, chez Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA.

20 juin 1980

**CU Control-Union International SA**, à Lancy, participations (FOSC du 6.12.1979, p. 3843). Theodor H. Hünermann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adolf Peterson, des Pays-Bas, à Capelle aan den Yssel (NL), est président du conseil d'administration et administrateur délégué avec signature individuelle.

20 juin 1980

**Emes SA**, à Genève, commerce de marchandises (FOSC du 17.5.1976, p. 1401). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Emes SA, en liquidation. Liquidateur: Jouri Lawi, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

20 juin 1980

**Grindlays Bank SA**, Paris, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 21.1.1980, p. 222). Signature collective à deux a été conférée à René Belsler, de Niedergösgen, à Veyrier, sous-directeur de la succursale.

20 juin 1980

**Helvetia-Accidents Société Suisse d'Assurances Zurich**, succursale à Genève (FOSC du 8.8.1979, p. 2550), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration d'Arthur Bezzola, Albert Patta, Auguste Rossi et Oscar Scaramuzzi est radiée. François Hornfeffer, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur de la succursale, continue à signer individuellement pour les affaires de la succursale. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Claude Desgraz, de Puidoux, à Chêne-Bougeries.

20 juin 1980

**Société Immobilière Les Hutins C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.5.1972, p. 1328). Adresse: 25, rue Kléberg, chez Jacques Bonnefous & Cie SA.

20 juin 1980

**IBM (Suisse)**, succursale de Genève, à Genève, traitement de l'informatique (FOSC du 21.5.1979, p. 1655), entreprise ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à René Mazzuri, de Lausanne, à Genève.

20 juin 1980

**Métaux Précieux SA Metalor**, succursale à Carouge (FOSC du 26.2.1979, p. 616), entreprise ayant son siège à Neuchâtel. Les pouvoirs de Fritz Kern, Jacques Reinger, Jean Nicolet et Fernand Roux, de même que la procuration de Jacques Flammer, Charles Sgiboz, Rolf Braun, Gérard Debelly, Fred-Max Friedli, Hans-Peter Fehner, Willy Aebi, Jean-François Veillard, Alain Bogdanskí, Emi-

le Mégevand, Félix Meyer, André Morand, Roger Schweingruber, Raymond Perucchi, Francis Ramseyer, Marcel Sahli, Jean-Louis Scario, Eric Haussener, André Ratzé, Frédéric Luthy et Wolfgang Müller sont radiés. Waler Fehner, de Herisau, à Riehen, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à: Peter Kottmann, nommé sous-directeur de la société, et Pierre Kunz; leur procuration est radiée.

20 juin 1980

**L. Givaudan & Co Société Anonyme**, à Vernier, fabrication et vente de parfums naturels, etc. (FOSC du 12.2.1980, p. 483). Adresse (complément): 4, chemin de la Parfumerie.

20 juin 1980

**Vins de Châteaux et Domaines SA, à Carouge** (FOSC du 22.9.1978, p. 2936). Rolf Truffer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Baptiste Würsdörfer, de Bâle, à Fribourg, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

20 juin 1980

**Agrifrance**, à Carouge, représentation et courtage de tous produits agricoles, etc., société anonyme (FOSC du 11.2.1980, p. 468). Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Daniel Comte, de Genève, à Vernier.

20 juin 1980

**BA Hiteco SA**, à Genève, 8c, avenue de Champel, chez Fides Société Fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12.6.1980. But: achat, vente, distribution pour son compte ou pour le compte de tiers de produits de haute technologie, notamment dans le domaine industriel et aéronautique, ainsi que de produits chimiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: John H. Metzger, de Genève, à Coligny, président, et Walter Degiacomi, de Zurich, à Tannay, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

20 juin 1980

**Chemimpex SA**, à Genève, représentation et distribution de produits chimiques, etc. (FOSC du 15.2.1979, p. 510). Elisabeth Bertsch n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Alexander Selian, des USA, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 121, rue de Lausanne.

20 juin 1980

**Entreprise de Construction Décaillet SA**, à Vernier (FOSC du 2.4.1976, p. 915). Jean Décaillet et Walter Kaiser ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Henri Rinderknecht reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

20 juin 1980

**Société Anonyme Initiatives Financières**, à Genève, participations, etc. (FOSC du 17.3.1980, p. 871). Paulin Lob (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Fernet, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

20 juin 1980

**Interbrokers SA**, à Genève, 18, cours des Bastions, chez Fiduciaire Wanner SA. Genève. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17.6.1980. But: courtage en matières financières, commerciales, industrielles, mobilières et immobilières, notamment dans les domaines des matières premières, marchandises et services, tels que dépôts, monnaies, devises et valeurs mobilières. Capital: fr. 100 000, entièrement versé; divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Eric Stutzmann, de Uebeschi, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

20 juin 1980

**Marint SA**, à Genève, 8, rue de Hesse. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11.6.1980. But: achat, vente, importation de marbre, de granit et de pierre. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Tamisier, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

20 juin 1980

**Hans Müller SA**, Genève, à Genève, importation et exportation de toutes denrées alimentaires, etc. (FOSC du 13.11.1975, p. 3029). Administration: Hans Müller, nommé président; Paul-Eric Fonjalaz, de Genthod, à Lancy, secrétaire, et Martin Müller, de Bâle-Ville, à San-Francisco. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres membres du conseil.

20 juin 1980

**Société Anonyme des Pneumatiques Michelin**, à Genève (FOSC du 2.8.1977, p. 2528). Giancarlo Riccardi est maintenant domicilié à Thonex et Charles Marendaz à Plan-les-Ouates.

20 juin 1980

**Renardet SA**, à Genève, ingénieurs-conseils, etc. (FOSC du 16.4.1980, p. 1241). Nouvelle adresse: 8, boulevard Georges-Favon.

20 juin 1980

**Société Immobilière, 10 Rue de la Scie**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23.3.1979, p. 927). Xavier Burrus, Charles Burrus, Paul Burrus et René Burrus ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Albert Hutin, de Dardagny, à Genève, président; Rolf Beveler, de Rüschege, à Fribourg, et Peter Meyer, de Wattwil, à Carouge; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 9, rue Pierre-Fatio, chez Touring Club Suisse (TCS).

20 juin 1980

**Transfoncière SA**, à Genève, achat, vente et administration de titres, etc. (FOSC du 18.11.1971, p. 2797). L'adresse 5, avenue Bertrand, chez Raoul Oberson, avocat, est radiée.

20 juin 1980

**Société d'affrètement Transocéan SA**, à Genève, acquisition et exploitation de marchés de frets, etc. (FOSC du 6.5.1976, p. 1275). L'administrateur André Kestenbaum est maintenant des USA, à Paris (F).

20 juin 1980

**Bloch Frères**, à Genève, commerce de bois, etc., société en nom collectif (FOSC du 17.6.1953, p. 1479). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

20 juin 1980

**Givaudan Société Anonyme**, à Vernier, distillation et mélange d'essences, etc. (FOSC du 12.2.1980, p. 483). Par suite d'une nouvelle dénomination l'adresse est: 4, chemin de la Parfumerie.

20 juin 1980

**SI Pantagruel**, à Vernier, société anonyme (FOSC du 6.5.1980, p. 1523). Par suite d'une nouvelle dénomination l'adresse est 4, chemin de la Parfumerie, chez Givaudan Société Anonyme.

20 juin 1980

**SI Panurge**, à Vernier, société anonyme (FOSC du 6.5.1980, p. 1523). Par suite d'une nouvelle dénomination l'adresse est 4, chemin de la Parfumerie, chez Givaudan Société Anonyme.

20 juin 1980

**Caisse Raiffeisen de Collonge-Bellerive**, à Collonge-Bellerive, société coopérative (FOSC du 21.6.1979, p. 1998). Nouvelle adresse: 105, route d'Hermance.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 25 000.- lautend auf Peter Fisch-Munz, ursprünglicher Schuldner, eingetragene auf Parzelle 11<sup>2</sup> des Grundbuchs Bettingen, Landhausweg 40, mit Nachrücken im dritten Rang, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 13. Juni 1980 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert eines Jahres, d. h. bis 25. Juni 1981, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst er nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 124/80) (1011<sup>2</sup>)

4051 Basel, den 16. Juni 1980

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die unbekannteten Inhaber der folgenden Werttitel:

a. Kassenschein 6% der Kantonalbank von Bern, Nr. NS 508, von nom. Fr. 5000.-, ausgestellt am 6. Februar 1974, fällig seit 6. Februar 1980, ohne Coupons;

b. Kassenschein 5/4% der Kantonalbank von Bern, Nr. KL 13114, von nom. Fr. 7000.-, ausgestellt am 5. Januar 1973, fällig seit 5. Januar 1980, ohne Coupons;

c. Kassenschein 6% der Kantonalbank von Bern, Nr. NR 542, von nom. Fr. 1000.-, ausgestellt am 1. Februar 1974, fällig seit 1. Februar 1980, ohne Coupons;

d. Kassenschein 5% der Kantonalbank von Bern, Nr. JE 39443, von nom. Fr. 1000.-, fällig am 8. Juli 1981, mit Coupons per 8. Juli 1979 und folgende;

e. zwei Kassenscheine 5/4% der Kantonalbank von Bern, Nrn. KL 13227/28, von nom. je Fr. 5000.-, fällig seit 11. Januar 1980, mit Coupons per 11. Januar 1980;

werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1047<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 23. Mai 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Der unbekanntete Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 1500.- vom 18. November 1930, Beleg Serie II/8619, lautend zugunsten der Kantonalbank von Bern, haftend im zweiten Rang auf der Besetzung Freiburgstrasse 362 in Bern, Grundbuch-Blatt Nr. 571, Kreis VI, der Erbgemeinschaft des Arthur Heim, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1045<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 23. Juni 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Die unbekannteten Inhaber der folgenden Werttitel:

a. Obligation 6% Kärntner Elektrizitäts-Aktiengesellschaft (KELAG), Klagenfurt, 1972-87, Nr. 4506, von nom. Fr. 5000.-, mit Coupons per 15. Dezember 1980 und folgende;

b. Obligation 6/4% Outokumpu Oy Helsinki 1973-88, Nr. 868, von nom. Fr. 5000.-, mit Coupons per 10. September 1980 und folgende;

werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1046<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 23. Juni 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Der unbekanntete Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 20 000.-, vom 17. Oktober 1951, Beleg II/8867, lautend zugunsten der Helene Martha Coendet-Steiger und des Alfred Steiger, haftend im dritten Rang auf der Liegenschaft Obere Zollgasse 22 in Ostermündigen, Bolligen-Grundbuchblatt Nr. 1403, des Alfred Steiger, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1060<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 27. Juni 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Der unbekanntete Besitzer des Inhaberschuldbriefes per Fr. 15 000.-, datiert den 8. Dezember 1927, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 1135-EB1, 907 Grundbuch Amriswil, Schuldner und Pfandgläubiger der Erben des Johann Bardola selig, Amriswil, bestehend aus Witwe Klara Bardola-Ister, in Amriswil, Hansjörg Bardola in Zürich, Fräulein Lotte Bardola, in Amriswil, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (1056<sup>2</sup>)

9220 Bischofszell, den 26. Juni 1980

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Namenschuldbrief für Fr. 1000.-, ausgestellt am 26. August 1922 zugunsten der Gebrüder Sulzer AG in Winterthur und lautend auf Friedrich Stetler, wohnhaft gewesen in Embrach, als Schuldner. Er lastet im dritten Rang auf den neuzugeworbenen Liegenschaften GR Bl. 348/Kat. Nr. 199/Plan Nr. 3 und GR Bl. 349/Kat. Nr. 225/Plan Nr. 3 in Embrach. Heutige Pfandgläubigerin ist Rosmarie Ganna, Embrach.

Der unbekanntete Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen zwölf Monaten seit 3. Juli 1980 beim Bezirksgericht Bülach zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (36<sup>2</sup>)

8180 Bülach, den 30. Juni 1980

Bezirksgericht Bülach  
Der Gerichtsschreiber: Furger

Es werden vermisst:

Inhaber-Schuldbrief für Fr. 1500.-, dat. 3. Januar 1934, Nr. 3, haftend auf Kant. Nr. 267 Niederurnen, Gläubiger: der Inhaber, Schuldner: Züger Alois, 1949, Monteur, von Vorderthal SZ, in Niederurnen, Höfligasse 6.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaber-Schuldbrief für Fr. 4000.-, dat. 3. Januar 1934, Nr. 4, haftend auf Kant. Nr. 267 Niederurnen, Gläubiger: der Inhaber, Schuldner: Züger Alois, 1949, Monteur, von Vorderthal SZ, in Niederurnen, Höfligasse 6.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaber-Schuldbrief für Fr. 6500.-, dat. 23. Juli 1951, Nr. 1592, haftend auf Eidg. Nr. 80 und 100 Mitlödi, Gläubiger: der Inhaber, Schuldner: Zimmermann Walter, 1907, Landwirt, und Zimmermann Abraham, 1907, Thermaarbeiter, beide von und in Mitlödi, zu je 1/2 Miteigentum.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaber-Schuldbrief für Fr. 3300.-, dat. 14. Dezember 1950, Nr. 726, haftend auf Kant. Nr. 95 Nestal, Gläubiger: der Inhaber, Schuldner: Hofstetter-Mettler Alfred, 1933, Schreinermeister, von Schänis, in Nestal, Klausen 8.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaber-Schuldbrief für Fr. 169 000.-, dat. 11. Januar 1971, Nr. 50, haftend auf Kant. Nr. 40 Oberurnen, Gläubiger: der Inhaber, Schuldner: Müller-Zalot Walter, 1929, Bäcker-Konditor, von Nâfels, in Oberurnen, Adlerstrasse.

Die Schuld besteht für einen Teilbetrag nach wie vor zu Recht. Namen-Schuldbrief für Fr. 4000.-, dat. 19. Dezember 1924, Nr. 1156, haftend auf Eidg. Nr. 1489 Ennenda, Gläubiger: Glarner Kantonalbank, Glarus, Schuldner: Trümpli-Stüssi Jakob, 1922, von und in Ennenda, Dörfli-strasse 5.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaber-Schuldbrief für Fr. 5000.-, dat. 7. September 1955, Nr. 1135, haftend auf Kant. Nr. 187 Hätzingen, Gläubiger: der Inhaber, Schuldner: Imhof Stephan, 1956, Chauffeur, von Springen, in Hätzingen, Oberdorf.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann der über diese Titel Auskunft geben kann oder Anspruch darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (1038<sup>2</sup>)

8750 Glarus, den 23. Juni 1980

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekanntete Inhaber ergibt die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf dem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief von Fr. 7500.- vom 12. Januar 1928, Beleg I/1350, Neueneck Grundbuch Blatt Nrn. 569, 570 und 572 und Mühleberg Grundbuch Blatt Nrn. 636, 637, 638 und 643, zugunsten Fräulein Ida Herren, in Bärfischenhaus Gemeinde Neueneck, Auskündungsfrist: 1 Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1055<sup>2</sup>)

3177 Laupen, den 26. Juni 1980

Der Gerichtspräsident:  
Gugger

Vermisst wird Namenschuldbrief vom 9. Mai 1952 über Fr. 33 000.-, haftend im 1. Rang auf GB Niederlenz Nr. 734, Parzelle 726, lautend auf die Hypothekbank Lenzburg als Gläubigerin und auf Max Dietiker, 1905, Säger, von Thalheim, Bäumliamt 251, 5103 Wildegg, als Schuldner.

Der Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, d. h. bis 28. Juni 1981, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst der Schuldbrief gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt wird. (1040<sup>2</sup>)

5600 Lenzburg, den 19. Juni 1980

Bezirksgericht Lenzburg

Es werden vermisst die Sparbüchlein:

Nr. 200.113.854-8, lautend auf Adolf Vögelin, Frenkendorf, Nr. 200.103.375-4, lautend auf Elsa Vögelin, Frenkendorf, Nr. 200.114.684-2, lautend auf Elsa Vögelin, Frenkendorf, der Basellandschaftlichen Kantonalbank Liestal.

Der unbekanntete Inhaber dieser Sparbüchlein wird aufgefordert, sie innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1027<sup>2</sup>)

4410 Liestal, den 20. Juni 1980

Obergerichtskanzlei Baselland

Es werden die folgenden Schuldurkunden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief über Fr. 12 000.-, datiert 28. August 1934, Pfandbuch Erlenbach Bd. 1, Seite 308, lastend an 1. Pfandstelle, lautend ursprünglich auf Frau Annie Eberlein-Schaller, geb. 1891, Gattin des Dr. Gustav Eberlein, von Nürnberg, wohnhaft via delle Isole 12 in Rom, als Schuldnerin und Grundpfandgläubigerin.

2. Namensschuldbrief über Fr. 17 000.-, datiert 23. Dezember 1916, Grundprotokoll Erlenbach Bd. 25, Seite 159, lastend an 2. Pfandstelle, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, lautend ursprünglich auf Wilhelm Amsler-Schroeder, von Stäfa, Hotelier zum «Goldenen Kreuz» in Erlenbach, als Schuldner und Grundpfandgläubiger.

3. Inhaberschuldbrief über Fr. 25 000.-, datiert 1. September 1927, Grundprotokoll Erlenbach Bd. 29, Seite 3, lastend an 3. Pfandstelle, lautend ursprünglich auf Frau Annie Eberlein-Schaller, Gattin des Dr. Gustav Eberlein, von Nürnberg, wohnhaft via delle Isole 12 in Rom, als Schuldnerin und Grundpfandgläubigerin.

4. Inhaberschuldbrief über Fr. 14 000.-, datiert 1. September 1927, Grundprotokoll Erlenbach Bd. 29, S. 4, lastend an 4. Pfandstelle, lautend ursprünglich auf Annie Eberlein-Schaller, Gattin des Dr. Gustav Eberlein, von Nürnberg, wohnhaft via delle Isole 12 in Rom, als Schuldnerin und Grundpfandgläubigerin.

Diese vier Schuldbriefe lasten auf den folgenden in der Gemeinde Erlenbach liegenden Grundstücken:

Kat.-Nr. 2319, Wohnhaus zur «Reblaub», Seestrasse 160, Versicherungsnummer 106, für Fr. 228 000.- versichert, Schätzung 1972, mit 1032 m<sup>2</sup> (10 a 32 m<sup>2</sup>) Gebüdegrundfläche, Hofraum und Garten und Anlagen an der Seestrasse, im Winkel; und Kat.-Nr. 3578, 384 m<sup>2</sup> (3 a 84 m<sup>2</sup>) Garten an der Seestrasse, im Winkel.

Die Pfandobjekte stehen heute im Eigentum von Charles Zimmermann, geb. 1906, von Zürich, Kaufmann, wohnhaft Seestrasse 156, 8703 Erlenbach.

Jedermann, der über diese Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden und die Schuldbriefe vorzulegen. Werden die Urkunden innert Frist nicht vorgelegt, werden die Titel kraftlos erklärt. (35<sup>2</sup>)

8706 Meilen, den 17. Juni 1980

Bezirksgericht Meilen  
Die Gerichtsssekretärin: Dr. Glättli

Schuldbrief von Fr. 4000.-, vom 4. September 1946, Beleg III/1208, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Walkringen-GBBl. Nr. 702 und 703 des Otto Müller, Bigenenthal, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen in Schloswil vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1028<sup>2</sup>)

3082 Schloswil, den 20. Juni 1980

Der Gerichtspräsident II:  
H. Gugger

Das Inhabersparheft Nr. 1632 der Raiffeisenkasse Unterlangenegg, lautend auf Herrn Hans Dysli, Kaufmann, Graben, 3611 Uebeschi, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Werttitel innert sechs Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (1061<sup>2</sup>)

3601 Thun, den 26. Juni 1980

Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu du carnet d'épargne pour personnes âgées n° 154 281 0000.61-0, nominatif, de la Banque Centrale Coopérative Société Anonyme, guichet de Delémont, émis par Marguerite Jallon-Besson, Courfèvre, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont dans les six mois à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ledit carnet d'épargne, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (1059<sup>2</sup>)

2800 Delémont, le 26 juin 1980

Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

Par ordonnance du 23 juin 1980, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les titres suivants de la Banque de l'Etat de Fribourg:

bon de caisse n° 820569 de fr. 2000.-, 5¼% et bon de caisse n° 885619 de fr. 4000.-, 5¼% tous deux au porteur, sans coupons, attachés et échus le 1<sup>er</sup> février 1979;

obligations de caisse n° 8021 et 8022 de fr. 5000.- chacune, 2¼%, toutes deux au porteur, avec coupons du 20 avril 1980 au 20 avril 1984 et échéant le 20 avril 1980.

En conséquence sommation est faite aux détenteurs inconnus de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois à compter de la première publication, à défaut de quoi leur annulation en sera prononcée. (1034')

1700 Fribourg, le 23 juin 1980

Le greffier:  
P. Brouchoud

### Troisième avis

Par ordonnance du jeudi 1<sup>er</sup> mai 1980, le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du livret d'épargne au porteur de la Banque Hypothécaire du Canton de Genève, n° 80557, au capital de fr. 14 047.45, valeur 31 décembre 1979 et intérêts à 2¼% dès le 1<sup>er</sup> janvier 1980 d'avoir à le produire et à le déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (811')

1200 Genève, le 1<sup>er</sup> mai 1980

Tribunal de première instance:  
Joseph Starobinski, président

Le détenteur des 11 (onze) parts sociales nominatives Banque Vaudoise de Crédit, fr. 500.-, n°s 19.731 à 19.738, 44.959 à 44.960, 62.747, avec feuilles de coupons n°s 14 à 18 et talons, propriété de M. Agénor Vallotton, est sommé de me les produire jusqu'au 26 janvier 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1058')

1003 Lausanne, le 26 juin 1980

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le juge-instructeur I des districts de Martigny et St-Maurice,

à la requête de M<sup>rs</sup> Jean-François Gross, avocat à Martigny, agissant pour M<sup>me</sup> Simone Roduit, épouse séparée de biens de Marcelin, à Saillon,

somme le détenteur du titre ci-après de le produire au greffe du Tribunal de Martigny, jusqu'au 3 février 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 ss CO):

obligation hypothécaire au porteur de fr. 10 000.-, PJ 9389 du 26 mars 1964, grevant en 2<sup>e</sup> part de PPE 4505, 130/1000 du n° 1199, folio 3, sise sur terre de la commune de Saillon et propriété de Simone Roduit. (1033')

1920 Martigny, le 23 juin 1980

Le juge-instructeur I:  
G. Collombin

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto possessore del mutuo ipotecario al portatore di fr. 2000.- iscritto il 19 febbraio 1951 doc. giust. 36/131 a carico dei mappali RT n. 6, 31, 34, 226, 312, 426, 483, 563, 643, 503, 1030, 1096, 1057, 1058, 47, 785, 786 e 1098 del comune di Preonzo di proprietà del signor Maffi Giacinto fu Domenico, Preonzo, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura entro il 14 aprile 1981, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (1006')

6500 Bellinzona, il 10 aprile 1980

Il pretore:  
avv. D<sup>r</sup> Mauro Dell'Ambrogio

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 7 novembre 1979,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore n. 7433/1965 del 22 ottobre 1965 di fr. 25 000.- gravante la part. n. 1292 del RF di Agno, quota di PPP di 98/1000 fol. n. 259, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7, titolo andato smarrito, a voler produrre e questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1039')

6900 Lugano, il 19 giugno 1980

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Silicium Holding AG, in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Juni 1980 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert eines Monats seit der dritten Bekanntmachung dieser Anzeige schriftlich beim Liquidator, Testor Treuhand AG, Rittergasse 35, 4001 Basel, anzumelden. (A908')

4001 Basel, den 25. Juni 1980

Der Liquidator

### Afidema AG, Chur

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Afidema AG, Chur, hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Juni 1980 beschlossen, das Grundkapital von Fr. 7 500 000.- auf Fr. 5 000 000.- herabzusetzen durch Barrückzahlung und Annulierung von 2500 Namenaktien zu je Fr. 1000.- nominell.

Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, am Sitz der Gesellschaft oder beim beauftragten Notar, Dr. U. Gadiant, Werkstrasse 2, 7000 Chur, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A894')

7000 Chur, den 23. Juni 1980

Afidema AG  
Bahnhofstrasse 8, 7000 Chur

### Hitch SA in Liquidation, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Juni 1980 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich bei dem Liquidator, Allemann + Zinsli Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Quaderstrasse 11, 7000 Chur, anzumelden. (A903')

7000 Chur, den 25. Juni 1980

Hitch SA in Liquidation, Chur  
Der Liquidator:  
Allemann + Zinsli  
Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Chur  
R. Allemann

### Pamir Verlag AG in Liquidation, Erlenbach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Pamir Verlag AG hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Juni 1980 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich bis spätestens 30. September 1980 beim Liquidator Dr. G. Piontek, Postfach 205, 8703 Erlenbach ZH, anzumelden. (A 921')

8703 Erlenbach, den 28. Juni 1980

Der Liquidator

### Medmar Trading AG, Grienbachstr. 17, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Medmar Trading AG hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Juni 1980 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Medmar Trading AG in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist anzumelden. (A 914')

6300 Zug, den 19. Juni 1980

Die Liquidatorin:  
Annemarie Staub

### Laninter S.A., Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Laninter S.A., Zug, vom 23. Juni 1980 hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 1 575 000.- auf Fr. 674 000.- durch Vernichtung herabzusetzen.

Den Gläubigern der Laninter S.A. wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Laninter S.A., Baarerstrasse 94, 6300 Zug, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A895')

6300 Zug, den 23. Juni 1980

Laninter S.A.  
Der Verwaltungsrat

### Valetron AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Juni 1980 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft an der Alpenstrasse 12, in Zug, anzumelden. (A907')

6300 Zug, den 25. Juni 1980

Der Verwaltungsrat

### Scangerma Aktiengesellschaft für Beteiligungen in Liquidation, mit Sitz in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Juni 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist schriftlich und mit Begründung der Scangerma Aktiengesellschaft für Beteiligungen in Liquidation, Bahnhofstrasse 36, Postfach, 8022 Zürich, anzumelden. (A889')

8022 Zürich, den 19. Juni 1980

Der Liquidator

### Bürke Immobilien AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Bürke Immobilien AG, in Zürich, vom 26. Juni 1980 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 1 200 000.- auf Fr. 600 000.- durch Rückzahlung von Fr. 600 000.- und Vernichtung von 600 Aktien zu reduzieren.

Den Gläubigern der Bürke Immobilien AG, in Zürich, wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Bürke Immobilien AG, Herzogstrasse 22, 8044 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 913')

8044 Zürich, den 26. Juni 1980

Bürke Immobilien AG

### Hexopar S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

La société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs prétentions, selon l'art. 742 CO, par lettre recommandée à l'adresse de la société Hexopar S.A., 114, chemin de la Montagne, 1224 Chêne-Bougeries. (A 911')

1224 Chêne-Bougeries, le 26 juin 1980

Le liquidateur:  
R. Jaquierod

### Société Vinicole La Souche société coopérative établie à Collonge-Bellerive

Suppression des parts sociales et appel aux créanciers conformément à l'art. 874 CO

#### Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 juin 1980, la société a décidé de supprimer ses parts sociales, sans les rembourser aux sociétaires. Le bénéfice ainsi réalisé sera porté en diminution de la valeur de l'immeuble, au titre d'amortissement.

Les créanciers de la société peuvent produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication auprès du siège de la société, La Pallanterie, 1222 Vésenaz. (A 912<sup>1</sup>)

1245 Collonge-Bellerive, le 26 juin 1980

L'administration

### Soplacim SA en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du lundi 2 juin 1980, la société Soplacim SA a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en mains du liquidateur.

Fides Société Fiduciaire, 2, chemin des Trois-Rois, 1005 Lausanne, dans un délai échéant au 31 juillet 1980. (A 891<sup>1</sup>)

1005 Lausanne, le 19 juin 1980

Le liquidateur:  
Fides Société Fiduciaire

### Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 13 giugno 1980 dell'avv. Marco Lombardi, Airola

diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta

Lindblom Dagmar Matilda, figlia di Leon e di Edoarda nata Tabone, nata il 4 agosto 1903 a Stoccolma (Svezia), cittadina svedese da Stoccolma e già in Lugano domiciliata, deceduta a Lugano il 16 marzo 1980

ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A 900<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 19 giugno 1980

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

### Sundstrand AG, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 juin 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, M<sup>r</sup> Pierre Sciclounoff, avocat, 23, quai des Bergues, à Genève. (A 909<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 26 juin 1980

Le liquidateur

### Safetronic S.A., en liquidation, à Pully

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 juin 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur Daniel Taillens, avenue de Lavaux 64a, à 1009 Pully, dans le délai d'un mois dès la 3<sup>e</sup> publication de cet avis. (A 873<sup>1</sup>)

1009 Pully, le 20 juin 1980

Le liquidateur

### Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Müller Alfons Josef, geboren 1931, Magaziner, von Gersau SZ, in Buchs AG wohnhaft gewesen, gestorben am 17. Juni 1980.

Eingaben an die Gemeindkanzlei Buchs AG.

Frist: bis 28. Juli 1980.

(A 899<sup>1</sup>)

5000 Aarau, den 25. Juni 1980

Im Namen des Bezirksgerichtes  
Gerichtskanzlei: Blum

### CIP Chemicals and Industrial Products SARL, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de l'assemblée extraordinaire des propriétaires de parts sociales du 28 mai 1980.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Cesare Cagnazzo, 1, rue Gevray, Genève. (A 905<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 25 juin 1980

Le liquidateur

### Amyot SA, in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 20 giugno 1980 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società, viale Stefano Franscini 22, 6901 Lugano. (A 901<sup>1</sup>)

6901 Lugano, il 20 giugno 1980

Il liquidatore:  
Maurizio Delmenico

### Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Keller-Hartmann Herbert, 1949, Architekt, von Landschlacht, in Niederrohrdorf wohnhaft gewesen, gestorben am 12. Juni 1980.

Eingaben an die Gemeindkanzlei Niederrohrdorf.

Frist: bis 30. Juli 1980.

(A 897<sup>1</sup>)

5400 Baden, den 27. Juni 1980

Bezirksgericht

### Sapisa S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 juin 1980 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la 3<sup>e</sup> publication en mains du liquidateur, Maître Jean-Jacques Auberson, avocat, 19, place Longemalle, à Genève, case postale 55. (A 904<sup>1</sup>)

1211 Genève, le 25 juin 1980

Le liquidateur

### Immobiliare Roverella S.A., in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 20 giugno 1980 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società sig. Beda Nauer, c/o Fiduciaria di Lugano SA, viale St. Franscini 10A, 6901 Lugano. (A 902<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 23 giugno 1980

Il liquidatore

### Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Suter Rolf Paul, 1949, von Freienwil, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 5. Juni 1980.

Eingaben an die Gemeindkanzlei der Stadt Baden.

Frist: bis 30. Juli 1980

(A 898<sup>1</sup>)

5400 Baden, den 27. Juni 1980

Bezirksgericht

### Air Catering S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 juin 1980 a décidé la liquidation de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance d'ici au 25 juillet 1980, par écrit, accompagnée des pièces justificatives en mains du liquidateur Monsieur Roger Favaro, 72, bd. Saint-Georges, 1205 Genève. (A 890<sup>1</sup>)

1205 Genève, le 26 juin 1980

Le liquidateur

### Tesawco S.A. in liquidazione, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 29 aprile 1980 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 906<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 2 luglio 1980

Il liquidatore:  
Fidinam S.A.

### Aufforderung gemäss Art. 88bis HRegV

Nachdem die Trepag AG. in Zürich, das zuletzt eingetragen gewesene Domizil Meisenweg 9, Zürich 2 (bei Dr. Hans H. Schmid) eingebüsst, ein neues Domizil bisher nicht angemeldet und somit am statutarischen Sitz Zürich offenbar kein Rechtsdomizil mehr hat, wird sie hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen den rechtmässigen Zustand wiederherzustellen, widrigenfalls sie von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A 920)

8022 Zürich, den 27. Juni 1980

Handelsregisteramt  
des Kantons Zürich

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

304117. Date de dépôt: 21 mars 1980.  
International Chemical & Cosmetic Company S.p.A., Via Gulli 39,  
Milan (Italie). - Fabrication et commerce.

Dentifrices contenant du fluor. (Cl. int. 3)



304118. Date de dépôt: 2 juillet 1979.  
Buch & Deichmann A/S, Kulhus, Vaerløse (Copenhague, Danemark). - Fabrication.

Glaces, cadres, articles d'ornement et articles de parure en bois, liège, roseau, jonc, osier, en corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, cellulose et succédanés de toutes ces matières ou en matière plastique. (Cl. int. 20)



La marque est exécutée en rouge et noir sur fond blanc.

304119. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1979.  
Wella (Schweiz) AG [Wella (Suisse) S.A.] [Wella (Svizzera) S.A.] [Wella (Suiza) S.A.] [Wella (Switzerland) Ltd.] [Wella (Switzerland) Inc.], Binningerstrasse 123, 4123 Allschwil. - Fabrication und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel, Zahnputzmittel, Handwerkszeuge und -instrumente; Messerschmiedewaren; Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen; Möbel, Spiegel, Bilderrahmen; kleine Haus- und Küchengeräte, sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme, Bürsten; Reinigungsinstrumente und Reinigungsmaterial. (Int. Kl. 3, 6, 8, 11, 20, 21)



304120. Hinterlegungsdatum: 8. November 1979.  
Felca und Titoni Uhren AG (Montres Felca et Titoni S.A.) (Felca and Titoni Watch Ltd.), Schützengasse 18, 2540 Grenchen. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 178983. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1979 an.

Wasserdichte Uhren und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

TITONI  
Seascoper

304121. Hinterlegungsdatum: 19. November 1979.  
Manfred Bernhard, Kratigstrasse 100, 3700 Splez. - Fabrication und Handel.

Beispiele Tonbandkassetten und Schallplatten. (Int. Kl. 9)



304122. Hinterlegungsdatum: 19. November 1979.  
Maag-Zahnrad- & -Maschinen Aktiengesellschaft, Hardstrasse 219, 8005 Zürich. - Fabrication und Handel.

Maschinen und Zubehör zur Herstellung von Zahnradern und von Werkzeugen für die Zahnradbearbeitung, Apparate und Instrumente aller Art zum Prüfen und Messen von Zahnradern; Werkzeuge zur Bearbeitung von Zahnradern; Reduktions- und Erhöhungsgetriebe, Schneckengetriebe, Zahnradpumpen, Zahnräder, Zahnsegmente und Zahnstangen aller Art, sowie aufgekohlte Stähle und Stahlliegierungen. (Int. Kl. 6 bis 9)

PLANRING  
ENGINEERING

304123. Hinterlegungsdatum: 22. November 1979.  
Tegum AG, Tannenwiesenstrasse 11, 8570 Weinfelden. - Handel.

Polyäthylen-Folien und Planen mit Gitternetzverstärkung mit oder ohne Randverstärkung. (Int. Kl. 17, 22)

IMMERGRÜN®

304124. Hinterlegungsdatum: 22. November 1979.  
Tegum AG, Tannenwiesenstrasse 11, 8570 Weinfelden. - Handel.

Polyäthylen-Folien und Planen mit Gitternetzverstärkung mit oder ohne Randverstärkung. (Int. Kl. 17, 22)

Monarflex-IMMERGRÜN®

304125. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1979.  
Tegum AG, Tannenwiesenstrasse 11, 8570 Weinfelden. - Handel.

Kunststoff-Schlauch mit Polyester-Tricotcord-Einlagen. (Int. Kl. 17)

tegustar®

304126. Hinterlegungsdatum: 26. November 1979.  
Merz AG Dulliken, 4657 Dulliken. - Fabrication und Handel.

Backöfen. (Int. Kl. 11)



304127. Hinterlegungsdatum: 26. November 1979.  
Intor-Handels AG, Espenmoosstrasse 1, 9009 St. Gallen. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 177827. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Oktober 1979 an.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)



304128. Hinterlegungsdatum: 26. November 1979.  
Intor-Handels AG, Espenmoosstrasse 1, 9009 St. Gallen. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 177828. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Oktober 1979 an.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)



304129. Date de dépôt: 26 novembre 1979.  
R. J. Reynolds Tobacco Company, Main and Fourth Streets, Winston-Salem (Caroline du Nord, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 178570. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 novembre 1979.

Tabac à fumer et cigarettes. (Cl. int. 34)

CAMEL

304130. Hinterlegungsdatum: 23. November 1979.  
Skynasaur Inc., 2965 Peak Avenue, Suite C, Boulder (Colorado, USA). - Fabrication und Handel.

Flugvorrichtung. (Int. Kl. 12)



**304131.** Hinterlegungsdatum: 27. November 1979.  
Meyer-Mayor AG, 9652 Neu St. Johann. - Fabrikation.

Haushalt- und Heimtextilien und andere einschlägige Gewebe.  
(Int. Kl. 24, 25)



**304132.** Hinterlegungsdatum: 12. November 1979.  
Gebr. Schaffrath GmbH & Co., Fritz-Erler-Strasse 21, Hanau 7  
(Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen, besetzt mit Brillanten und Farbsternen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7815.

**304133.** Hinterlegungsdatum: 12. November 1979.  
Cubiertos y Platería Ribera S.A., Paseo del Triunfo 59-65, Barcelona 5 (Spanien). - Fabrikation und Handel.

Versilberte Essbestecke. (Int. Kl. 8)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7814.

**304134.** Hinterlegungsdatum: 27. November 1979.  
First International Services Corporation, 19 Old Kings Highway South, Darien (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Shampoos, Konditioniermittel, Lotionen, Hairsprays und andere Haarpflegepräparate; Möbel für Friseursalon, nämlich Kabinette, Tische, Stühle und Spiegel. (Int. Kl. 3, 20)

**Command Performance**

**304135.** Hinterlegungsdatum: 28. November 1979.  
W. Schneeberger AG, Maschinenfabrik, Roggwil, 4914 Roggwil BE. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 178928. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. November 1979 an.

Fabrikations- und Bearbeitungsmaschinen und -apparate sowie Werkzeuge für die Holz-, Maschinen- und die optische Industrie; Präzisions-Führungsschienen mit Wälzlagerung für gradlinige und umlaufende Bewegung; Rollkörper (Maschinenbestandteil). (Int. Kl. 7, 8)

**SCHNEEBERGER**

**304136.** Hinterlegungsdatum: 28. November 1979.  
Brink's, Incorporated, Thorndal Circle, Darien (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Vorrichtungen zum Aufbewahren und Transportieren von Geld und Wertsachen, nämlich Safes, Kassetten, Stahlbehälter, Säcke und dergleichen; Geldzähler. (Int. Kl. 6, 9, 20, 21, 22)

**BRINK'S**

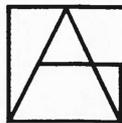
**304137.** Hinterlegungsdatum: 29. November 1979.  
Ernst Guntlin, Hauptstrasse 7, 8865 Bülten. - Handel.

Geräte und Apparate der Unterhaltungselektronik, wie Bild- und Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte und -apparate; Diktiergeräte, Taschenrechner und Minicomputer. (Int. Kl. 9)

**G Sunny**

**304138.** Hinterlegungsdatum: 16. November 1979.  
Heinz Dürsteler, Kanonengasse 35, 4051 Basel und Dora Dürsteler, Kanonengasse 35, 4051 Basel; Korrespondenzadresse: Galerie Atrium, Kanonengasse 35, 4051 Basel. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren und Gegenstände aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3591.

**304139.** Hinterlegungsdatum: 29. November 1979.  
Agol Chemie O. Luginbühl AG, 3098 Köniz; Geschäftsadresse: Freiburgrasse 618, 3172 Niederwangen b. Bern. - Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für das Baugewerbe, chemische Produkte für das graphische Gewerbe, Reinigungsprodukte für die Industrie, das Gewerbe, den Haushalt und die chemische Reinigung. (Int. Kl. 1, 3)

**AGOL**

**304140.** Hinterlegungsdatum: 29. November 1979.  
Agol Chemie O. Luginbühl AG, 3098 Köniz; Geschäftsadresse: Freiburgrasse 618, 3172 Niederwangen b. Bern. - Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für das Baugewerbe, chemische Produkte für das graphische Gewerbe, Reinigungsprodukte für die Industrie, das Gewerbe, den Haushalt und die chemische Reinigung. (Int. Kl. 1, 3)



**304141.** Hinterlegungsdatum: 29. November 1979.  
Agol Chemie O. Luginbühl AG, 3098 Köniz; Geschäftsadresse: Freiburgrasse 618, 3172 Niederwangen b. Bern. - Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für das Baugewerbe, chemische Produkte für das graphische Gewerbe, Reinigungsprodukte für die Industrie, das Gewerbe, den Haushalt und die chemische Reinigung. (Int. Kl. 1, 3)



**304142.** Date de dépôt: 29 novembre 1979.  
Amstar Corporation, 100 West 10th Street, Wilmington (Delaware, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 179167. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 novembre 1979.

Sucre et sirop. (Cl. int. 30, 32)

**Domino**

**304143.** Date de dépôt: 29 novembre 1979.  
Gijsbertus W. Van Den Hurk, 12, route de Peney, 1214 Vernier. - Commerce.

Bonbons de réglisse. (Cl. int. 30)

**DROPPY**

**304144.** Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1979.  
Othmar H. Bncher, Zweackerstrasse 34a, 8053 Zürich. - Fabrikation.

Zeitschrift. (Int. Kl. 16)

**KIBIZ**

**304145.** Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1979.  
Paul Riedweg, Grenzacherstrasse 118, 4058 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 177278. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. August 1979 an.

Kinderkleider schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 25)

**Susy** FABRICATION SUISSE

**304146.** Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1979. Weinmann Aktiengesellschaft, Grubenstrasse 84, 8201 Schaffhausen. - Fabrikation. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 218455. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1979 an.

Fahrrad- und Motorradzubehörteile, insbesondere Felgenbremsen und Felgen; Bekleidungsstücke und Schuhe; Turn- und Sportartikel. (Int. Kl. 12, 25, 28)



**304147.** Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1979. Timesa Microelectronics S.A., 6934 Bioggio. - Fabrikation und Handel.

Elektronische Analog- und Digitalgeräte, mit Antennen ausgerüstete Fernmeldeanlagen, Teile und Apparate zur Automatisierung industrieller Arbeitsvorgänge, Computer, Teile und Anordnungen für die Halbleitertechnologie; Bestand- und Verbindungsteile zu den vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 9, 16)



**304148.** Date de dépôt: 4 décembre 1979. Certina, Kurth Frères S.A. (Certina, Gebr. Kurth AG) (Certina, Kurth Bros. Ltd.), 11, rue de la Gare, 2540 Grenchen. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 179098. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 octobre 1979.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

**CERTINA**

**304149.** Date de dépôt: 5 décembre 1979. Société Suisse des Explosifs, 3900 Brigue-Glis. - Fabrication. - Renouvellement de la marque n° 177891. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 octobre 1979.

Explosif de sûreté plastique. (Cl. int. 13)

**PLASTEX**

**304150.** Date de dépôt: 10 décembre 1979. Masonite Corporation, 29 North Wacker Drive, Chicago (Illinois, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 178404. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 décembre 1979.

Planches de fibre, planches calorifuges, planches composites, planches de construction, bois artificiel, planches dures et produits isolants en laine minérale sous forme de laine désagrégée, de laine granulée et de laine en feuilles. (Cl. int. 17, 19)



**304151.** Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1979. Overseas Trading Corporation (1939) Limited, Sun Works, First Tower, Jersey (Channel Islands, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel - Erneuerung der Marke Nr. 178719. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1979 an.

Tee. (Int. Kl. 30)



**304152.** Date de dépôt: 16 novembre 1979. Gérard Blandin, 43, Avenue Jean Medecin, Nice (France). - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: n° 7819.

**304153.** Date de dépôt: 10 décembre 1979. Serge Claude Bogousslavsky, «Le Chaumet», 1261 Borex. - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: n° 3597.

**304154.** Date de dépôt: 12 décembre 1979. Roger Uebelhart, Schützenmattstrasse 21, 3280 Morat. - Fabrication et commerce.

Montres, bijoux, articles d'habillement pour homme et femme. (Cl. int. 14, 25)

*Borsalino*

**304155.** Date de dépôt: 13 décembre 1979. Fabrique d'horlogerie Paul-Virgile Mathez S.A., 19, rue Albert Gobat, 2720 Tramelan. - Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, chronographes. (Cl. int. 14)

*Paul Mathez*

**304156.** Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1979. Kabushiki Kaisha Hattori Tokeiten, 5-11, 4-chome, Ginza, Chuo-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Rasierapparate, einschliesslich netz- und batteriebetriebene elektrische Rasierapparate und deren Bestandteile. (Int. Kl. 8)



**304157.** Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1979. Fuji Photo Film Co., Ltd., No. 210, Nakanuma, Minamishigara-shi (Kanagawa-ken, Japan). - Fabrikation und Handel.

Sensibilisierte photographische Materialien und photographische Chemikalien; photographische, optische und kinematographische Apparate und Instrumente; magnetische Aufzeichnungsmaterialien, insbesondere Magnetbänder, -karten und -folien zur Verwendung in Ton- und Bildgeräten und Rechenanlagen; vorsensibilisierte Platten für lithographische Verarbeitungsapparate und -instrumente und Verarbeitungschemikalien, alle vorgenannten Waren japanischer Herkunft. (Int. Kl. 1, 9)



**304158.** Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1979. Wiedemann AG, Fehlwiesstrasse 18, 8580 Amriswil. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 176478 von Alfred Wiedemann, Amriswil. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juli 1979 an.

Obermatratzen. (Int. Kl. 20)

**ORIGINAL**  
**WIMOLLA**

**304159.** Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1979. Wiedemann AG, Fehlwiesstrasse 18, 8580 Amriswil. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 176715 von Alfred Wiedemann, Amriswil. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. August 1979 an.

Lättlicouches, Unterbetten, Polsterbetten, Wandklappbetten, Betten. (Int. Kl. 20)

*Wima*

## Sparbank Luzern AG, Luzern

Bilanz per 31. Dezember 1979  
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro, Postcheck	3 977 589.88	Bankenkreditoren auf Sicht	667 609.70
Bankkreditoren auf Sicht	4 472 829.62	Bankenkreditoren auf Zeit	78 453 936.35
— davon mit Laufzeit bis 90 Tage	—	— davon mit Laufzeit bis 90 Tage	6 810 029.30
Wechsel und Geldmarktpapiere	234 478.45	Kreditoren auf Sicht	5 566 463.73
Konto-Korrent Debitoren ohne Deckung	211 319.25	Kreditoren auf Zeit	17 257 537.40
Konto-Korrent Debitoren mit Deckung	26 031 983.85	— davon mit Laufzeit bis 90 Tage	3 597 732.40
— davon mit hypothekarischer Deckung	14 230 858.85	Spareinlagen	4 396 012.03
Feste Vorsüsse und Darlehen ohne Deckung	531 262.—	Spareinlagen pfandgesichert	1 078 043.90
Feste Vorsüsse und Darlehen mit Deckung	76 045 128.15	Depositen- und Anlagehefte	1 605 732.50
— davon mit hypothekarischer Deckung	69 268 125.40	Kassa-Obligationen und Kassascheine	6 332 000.—
Hypothekaranlagen	9 220 870.75	Sonstige Passiven	4 693 183.80
Wertschriften	5 514 650.—	Aktienkapital	4 000 000.—
Andere Liegenschaften	638 500.—	Gesetzliche Reserven	1 500 000.—
Sonstige Aktiven	813 423.15	Spezialreserven	1 125 000.—
	126 692 035.10	Gewinnvortrag	16 515.69
			126 692 035.10
<b>Die Wertschriften gliedern sich wie folgt</b>			
Schweizerische Obligationen:		Fr.	
Bund	nom. 1 272 000.— 80%	1 017 600.—	
Kantone	nom. 1 425 000.— 85%	1 211 250.—	
Gemeinden	nom. 61 000.— 80%	48 800.—	
Banken	nom. 2 649 000.— 80%	2 119 200.—	
Finanzgesellschaft	nom. 44 000.— 80%	35 200.—	
Andere	nom. 1 219 500.— 80%	975 600.—	
Schweizer Aktien und Beteiligungen:		Fr.	
Banken		64 680.—	
Industrielle Unternehmungen		31 820.—	
Andere		2 500.—	
Ausländische Obligationen:		Fr.	
Andere	nom. 10 000.— 80%	8 000.—	
		Aval- Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	
		2 441 234.—	

## Erfolgsrechnung Sparbank Luzern per 31. Dezember 1979

Aufwand		Ertrag	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	3 191 890.17	Aktivzinsen	3 549 509.70
Bankbehörden und Personal	298 430.70	Ertrag Wechsel und Geldmarktpapiere	1 957.90
Geschäfts- und Bürokosten	198 675.17	Kommissionsertrag	300 455.45
Steuern und Abgaben	82 185.20	Ertrag aus Handel mit Devisen	104 249.90
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	87 552.75	Wertschriftenertrag	72 177.10
Reingewinn	308 592.99	Verschiedene Erträge	138 976.93
	4 167 326.98		4 167 326.98

## Guardian Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1979

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	13 792 518.—	Aktienkapital	10 000 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	31 991.—	Reservefonds	30 000.—
Guthaben bei Banken	5 502 247.—	Spezialreserven:	
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	8 264 009.—	Organisationsfonds	4 241 061.—
Depos aus übernommenen Versicherungen	18 898 573.—	Währungsschwankungsreserve	305 000.—
Stückzinsen und Mieten	213 188.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Mobilien und Material	1.—	Unfall- und Schadenversicherung:	
Kautionen	4 500.—	Prämienüberträge	11 582 034.—
Übrige Aktiven	63 463.—	Schwebende Schäden	13 615 128.—
	46 770 490.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr	6 822 544.—
		Übrige Passiven	110 064.—
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	64 659.—
			46 770 490.—
Zürich, den 24. Juni 1980		Guardian Rückversicherungs-Gesellschaft	
		Dr. H. Salzmann	A. Reichmuth

## Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft, Konolfingen

Bilanz auf 31. Dezember 1979

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	6 548 000.—	Reservefonds	5 000 000.—
Übrige Wertschriften	293 000.—	Spezialreserven:	
Darlehen an Körperschaften	1 891 000.—	Ausserordentlicher Reservefonds	2 660 000.—
Grundpfandtitel	568 000.—	Gewinnfonds der Versicherten	601 635.—
Grundstücke	4 500 000.—	Allgemeine Rückstellung	630 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	40 984.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Guthaben bei Banken	2 265 483.—	Prämienüberträge	190 000.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	28 466.—	Schwebende Schäden	1 000 000.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	282 264.—	Übrige technische Rückstellungen	2 750 000.—
Stückzinsen und Mieten	71 847.—	Übrige Passiven	3 047 479.—
Übrige Aktiven	82 800.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	692 730.—
	16 571 844.—		16 571 844.—
Konolfingen, den 19. Juni 1980		Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft:	
		Wüthrich	Graf

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1980/81

Das Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1980/81, dessen Gültigkeit sich vom Juni des laufenden Jahres bis Juni des nächsten Jahres erstreckt, ist erschienen. Die zweisprachige, rund 220seitige Broschüre, liegt in ihrer siebenten Auflage vor. Nach einer einleitenden Übersicht über die Pflanzenschutzmittel werden toxikologische Fragen im Zusammenhang mit Schädlingsbekämpfungsmitteln erläutert. Sodann ist jedem Sachgebiet (Fungizide, Insektizide, Nematizide, Stall-Insektizide, Unkrautbekämpfungsmittel, Wachstumsregulatoren) eine kurzgefasste fachliche Einführung beigegeben. Jedes Kapitel wird überdies durch Fachwortverzeichnisse in Deutsch, Französisch und Lateinisch ergänzt. Die Anwendungsbereiche der Pflanzenschutzmittel können auf Such-Tabellen abgelesen werden. Die provisorisch für die Flugzeugapplikation bewilligten Pflanzenschutzmittel sind neu in einer speziellen Tabelle aufgeführt.

Am Schluss sind die Adressen der Eidgenössischen Forschungsanstalten sowie der Kantonalen Pflanzenschutzdienste aufgeführt.

Damit dieses Buch eine weite Verbreitung findet, ist der Preis niedrig angesetzt: Fr. 10.- netto. Auslieferungsorte ist die Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern.

Eidg. Volkswirtschaftsdepartement  
Bundesamt für Landwirtschaft

## Liste des produits phytosanitaires 1980/81

La liste des produits phytosanitaires 1980/81 vient de paraître. Sa validité couvre la période allant du mois de juin de cette année au même mois de l'année suivante.

Cette brochure de quelque 220 pages – publiée pour la septième fois en deux langues – débute par une introduction générale sur les produits phytosanitaires, suivie d'explications sur la toxicologie des pesticides. Les chapitres consacrés aux diverses catégories de produits (fongicides, insecticides, nématicides, insecticides des étalles, herbicides, régulateurs de la croissance des végétaux) sont encore précédés d'une brève introduction technique. Chacun d'eux est en outre pourvu d'un lexique français/allemand/latin des termes désignant les maladies, ravageurs et mauvaises herbes. Des tableaux récapitulatifs facilitent la consultation de l'ouvrage quant au champ d'application des différents produits. Enfin, les produits phytosanitaires autorisés à titre provisoire à être appliqués par voie aérienne sont mentionnés dans un tableau séparé.

Les adresses des stations fédérales de recherches agronomiques et des services phytosanitaires cantonaux sont indiquées à la fin de la brochure.

Pour permettre une large diffusion de la nouvelle liste des produits phytosanitaires, il a été fixé un prix avantageux: 10 francs. L'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne, tient la liste à votre disposition.

Département fédéral de l'économie publique  
Office fédéral de l'agriculture

## Republik Korea (Südkorea)

## Einführung des Postanweisungsdienstes

Am 1. Juli 1980 wird der gegenseitige Postanweisungsdienst mit der Republik Korea (Südkorea) eingeführt.

1. Formulare  
Die Anweisungen sind auf dem gelben Doppelformular 444.04 auszustellen.
2. Währung  
Die Beträge sind in USA-Dollars anzugeben.
3. Höchstbeträge  
– in Richtung Schweiz-Korea: 1000 USA-Dollars  
– in Richtung Korea-Schweiz: 2000 Franken
4. Sonderdienst  
Auszahlungsscheine sind zulässig.

## République de Corée (Corée du Sud)

## Introduction du service des mandats de poste

Le service réciproque des mandats de poste avec la République de Corée (Corée du Sud) sera introduit le 1<sup>er</sup> juillet 1980.

1. Formules  
Les mandats de poste devront être établis sur la formule bipartite 444.04, de couleur jaune.
2. Monnaie  
Les montants devront être indiqués en dollars des USA.
3. Montants maximaux  
– dans la direction Suisse-Corée: 1000 dollars des USA;  
– dans la direction Corée-Suisse: 2000 francs.
4. Service spécial  
Les avis de paiement seront admis.

## Jugoslawien

## Postanweisungsverkehr: Heraussetzung des Höchstbetrages

Ab 1. Juli 1980 sind gewöhnliche Postanweisungen nach Jugoslawien bis zum Höchstbetrag von 10 000 Schweizer Franken zulässig.

Der Höchstbetrag für telegrafische Postanweisungen bleibt wie bisher auf 4000 Schweizer Franken beschränkt.

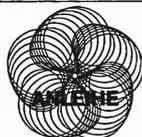
## Yougoslavie

## Service des mandats de poste: relèvement du montant maximal

A partir du 1<sup>er</sup> juillet 1980, les mandats de poste ordinaires à destination de la Yougoslavie seront admis jusqu'à concurrence de 10 000 francs suisses.

Le montant maximal des mandats de poste télégraphiques restera fixé à 4000 francs suisses.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne



## Nippon Telegraph & Telephone Public Corporation, Tokyo, Japan

mit Solidarbürgschaft der japanischen Regierung

# 5 1/2 %

## Anleihe 1980–90 von Fr. 100 000 000

Der Nettoerlös der Anleihe dient den allgemeinen Finanzierungszwecken der Gesellschaft.

Emissionspreis

# 100 %

+ 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Zeichnungsfrist  
vom 3. bis 8. Juli 1980,  
mittags

Valoren-Nummer: 760 777

## Anleihebedingungen

Laufzeit:  
längstens 10 Jahre

Titel:  
Inhaberoobligationen zu Sfr. 5000  
und Sfr. 100 000

Rückzahlung:  
jährliche Rückkäufe von 1985 bis 1989, falls  
die Kurse 100% nicht übersteigen

Coupons:  
Jahrescoupons per 22. Juli

Kotierung:  
an den Börsen von Basel, Zürich, Genf,  
Lausanne und Bern

Der vollständige Emissionsprospekt wird  
am 3. Juli 1980 in der «Basler Zeitung»  
und in der «Neuen Zürcher Zeitung» ver-  
öffentlicht. Separate Prospekte werden nicht  
gedruckt, hingegen können Zeichnungs-  
scheine mit den wesentlichen Bedingungen  
bei den untenstehenden Banken bezogen  
werden.

Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Bank Lew AG	Verreinigung der Banter Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
	Verband Schweizerischer Kantonalbanken	

Bank of Tokyo (Schweiz) A. E. Nomura (Schweiz) Ltd.

## Satalco AG, Zug

## Einladung

### I. zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 23. Juli 1980, 14 Uhr, bei der Fides Revision, Gotthardstrasse 35, 8002 Zürich.

## Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes über die Geschäftsjahre 1978 und 1979.
2. Abnahme der Jahresrechnung der Geschäftsjahre 1978 und 1979.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

### II. zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

welche ebenfalls Mittwoch, den 23. Juli 1980, abgehalten wird unmittelbar anschliessend an die ordentliche Generalversammlung in den Räumen des Notariats, Zürich-Altstadt, Talstrasse 25, Zürich 1.

## Traktanden:

1. Beschluss über Auflösung der Gesellschaft.
2. Eventuell: Ernennung eines Liquidators.

Zug, den 24. Juni 1980

Der Verwaltungsrat:  
Charles Tauss

## 6 1/2 % Anleihe Gemeinde Emmen 1970–85 von Fr. 12 000 000

(Valoren-Nummer 19070)

Gestützt auf Absatz 3 der Anleihebedingungen kündigen wir die obige Anleihe auf den 30. Oktober 1980

zur vorzeitigen Rückzahlung zum Nennwert.

Von diesem Termin an werden die Obligationen dieser Anleihe nicht mehr verzinst und können, versehen mit den noch nicht fälligen Coupons per 30. Oktober 1981 und folgend bei der Gemeindekasse in Emmenbrücke sowie bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Institute zur Rückzahlung eingereicht werden:

Luzerner Kantonalbank  
Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken  
Mitglieder des Emissionskonsortiums Schweizerischer Banken

Emmenbrücke, den 1. Juli 1980

Gemeinde Emmen

**Mistral Sportswear SA, Mezzovico**

Einberufung zur

**ausserordentlichen Generalversammlung**

am 20. Juli 1980, um 10 Uhr, am Sitze der Gesellschaft.

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Allfällige Wahlen.
3. Décharge der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
4. Varia.

Der Verwaltungsrat

**Alpha Records AG****Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung**

auf Montag, den 14. Juli 1980, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft.

Traktanden:

1. Rücktritt des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
2. Wahlen.
3. Verschiedenes.

Der Verwaltungsrat

**S.I.A. - Haus AG, Zürich****Dividendenzahlung**

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat die Dividendenzahlung für das Geschäftsjahr 1979 festgelegt:

Dividende pro Inhaberaktie zu nom. Fr. 1000.- abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer

Fr. 70.-
Fr. 24.50
netto Fr. 45.50

Der Coupon Nr. 7 unserer Aktien wird ab 27. Juni 1980 bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt spesenfrei eingelöst.

Zürich, den 26. Juni 1980

Der Verwaltungsrat

**Geschäftshaus Seilbahn AG, Zürich****Dividendenzahlung**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 27. Juni 1980 wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1979 auf

Fr. 50.- brutto pro Inhaberaktie

festgesetzt. Nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer wird der Coupon Nr. 14 mit

Fr. 32.50 netto pro Aktie

ab 30. Juni 1980 bei der Bank Leu AG, Zürich, und am Sitz der Gesellschaft, Limmatstrasse 264, 8005 Zürich, spesenfrei eingelöst.

Zürich, den 27. Juni 1980

Der Verwaltungsrat

**En ville de Fribourg**

à louer

**café-brasserie**

(petite restauration)

avec appartement à disposition.

Date d'entrée à convenir:

octobre novembre.

Pour tous renseignements complémentaires et pour traiter, s'adresser à:

**Sogerim SA**

tél. 037 22 21 12

**Büromöbel und Stühle****40% Rabatt - ab Lager**

Neue Holz-Palisander- oder Melamin-Kunststoffbüromöbel in der Farbe sandbeige.

Schreibtisch mit Korpus Winkelkombination 175x75 cm, mit Korpus	Fr. 618.-
Aktenschranke 100x48x134 cm	Fr. 601.-
Sitzungsfläche 190x95 cm	Fr. 268.-
Stühle	Fr. 475.-
Dactylostuhl	ab Fr. 290.-
	Fr. 195.-

**Holz-Chefzimmer Palisander-Nussbaum**

Direktionsessel aus Nappaleder

Fr. 900.-.

Komplette Büroeinrichtung, Prospekte und Farbkarten sind erhältlich. Die Möbel können auch samstags besichtigt werden.

Telefon 042 21 55 48

**SI Clairval SA, Crans-sur-Sierre****L'assemblée générale ordinaire**

est fixée au samedi 16 août 1980, à 11 h., à Clairval.

Le compte de pertes et profits, le bilan des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires à Clairval.

**Partiga SA, Genève**

2, avenue Rosemont

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le 18 juillet 1980, à 10 h., 2, avenue Rosemont, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport de gestion, présentation du bilan et du compte de profits et pertes 1979.
2. Rapport de l'organe de contrôle du 29 mai 1980.
3. Approbation du rapport de gestion, du bilan et du compte de profits et pertes.
4. Approbation des comptes et décharges au conseil d'administration.
5. Renouvellement du conseil d'administration pour la durée d'une année.
6. Divers.

**Reprise de commerce selon l'art. 181 CO**La société **Radio Secours SA**, 7, rue du Jeu-de-l'Arc, 1207 Genève, porte à la connaissance de toutes les personnes intéressées qu'elle a repris, avec effet au 31 décembre 1979, au sens de l'art. 181 CO, l'exploitation du commerce de vente Radio-TV, sis 7, rue de la Fontaine, 1204 Genève, appartenant à cette date à la société **Magnetovox Electronic SA**, de même que les actifs et les passifs de ladite société liés à ce commerce.De son côté, **Magnetovox Electronic SA**, poursuit son activité dans d'autres domaines.**SEBA SA, Aproz****Paiement du dividende**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 25 juin 1980 a fixé le dividende pour l'année 1979 comme suit:

par action	Fr. 35.-
sous déduction de l'impôt anticipé 35%	Fr. 12.25
	Fr. 22.75

Payable contre remise du coupon n° 20 dès le jeudi 26 juin 1980 auprès de la Banque Romande, à Martigny.

Aproz, le 26 juin 1980

SEBA SA

**Bremgarten-Dietikon-Bahn  
Wohlen-Meisterschwanden-Bahn**

Infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir auf den 1. April 1981 einen

**DIREKTOR**

Die selbständige und vielseitige Aufgabe verlangt Verantwortungsfreude und Initiative sowie Geschick im Umgang mit den Mitarbeitern, Kunden und Behörden. Zum Pflichtenheft des Direktors gehört auch die Verkaufsförderung der Leistungen des öffentlichen Verkehrs.

Geeignete Persönlichkeiten mit entsprechender kaufmännischer/administrativer oder technischer Ausbildung (Maschinen- oder Elektroingenieur ETH/HTL) und Erfahrungen im Bereich des öffentlichen Verkehrs richten ihre Bewerbung mit allen üblichen Unterlagen bis zum 15. August 1980 an den

Präsidenten des Verwaltungsrates der Bremgarten-Dietikon-Bahn, Herrn Dr. K. A. Kuhn, Friedhofstrasse 5, 5610 Wohlen AG.

Ab sofort

**30-40%**

mehr Akten in Ihre vorhandene Archivrichtung und erst noch schneller fehlerfreier zugriffiger ... und viel günstiger

Ludwig Poppe &amp; Co. Bergstrasse 5 5036 Oberentfelden

Telefon-Bandaufnahmen (064) 43 30 00

(Name, Firma, Tel.-Nr. genügt - wir rufen auf unsere Kosten zurück)

**Planschranke**10 Schubl. A 1 Fr. 137.-  
10 Schubl. A 0 Fr. 1610.-**Garderobenschränke**Abtieflbreite 300 mm  
2er Fr. 244.-  
3er Fr. 342.-  
4er Fr. 441.-**Füßeltürschranke**2flügelig  
2000 h., 1000 b., 430 l mit Schloss und 4 verstellbaren Tablieren  
Fr. 450.-**Büromaschinen-Tisch**

fahrbar, Kunstharzplatte, 450x850x25 mm, 880 mm hoch, Fr. 266.-

**Registrier- und Kartelschränke**in grosser Auswahl  
Prospekt und Angebot verlangen!**H. Sandmeier**Stahlmöbelwerk  
Alte Dübenborferstr. 14  
8305 Dietikon  
Tel. 01 833 23 90

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

**Forderungen  
Verlustscheine  
Kauf/Inkasso**  
Postfach 511  
8026 Zürich**Telefon-  
beantworter**  
mit 10% Rabatt.  
Hörprobe: 01 69 42 40  
Verkauf: 01 251 46 32**La Ligne Noire  
Diffusion SA  
«En liquidation»**

M. J.-P. Aubert, co-liquidateur de la société, a présenté sa démission, ratifiée par l'assemblée générale des actionnaires qui s'est tenue le 13 juin 1980 au siège social de la liquidation. Les pouvoirs de M. J.-P. Aubert sont éteints.

La société en liquidation reste engagée par la signature individuelle de M. Ello V. Montanaro, liquidateur.

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Über den Nachlass des am 19. Mai 1980 verstorbenen Herrn

**Edwin Müller,**

geboren 27. Februar 1911, dipl. Architekt SIA, von Schaffhausen und Altikon ZH, wohnhaft gewesen Breitenaustrasse 167, in Schaffhausen, ist durch Beschluss der Erbschaftsbehörde vom 24. Juni 1980 im Sinne von Art. 580 ff. ZGB das öffentliche Inventar, verbunden mit Rechnungsruf, angeordnet worden.

Gläubiger, mit Einschuss der Bürgschaftsgläubiger, und Schuldner des Erblassers haben ihre Forderungen und Schulden nach dem Stand vom 19. Mai 1980 der Kanzlei der Erbschaftsbehörde der Stadt Schaffhausen bis zum 8. August 1980 schriftlich einzureichen. Die Meldepflicht gilt für natürliche und juristische Personen sowie für alle diejenigen, welche Vermögenswerte des Verstorbenen in Verwahrung haben.

Bezüglich der Folgen bei Unterlassung der Eingaben wird ausdrücklich auf Art. 590 ZGB sowie Art. 84 und 145 Kant. Steuergesetz verwiesen.

Schaffhausen, den 25. Juni 1980

Kanzlei der Erbschaftsbehörde

Zur Gründung einer Finanzierungs-gesellschaft, zwecks Finanzierung von absolut solventen Mietverträgen, die z. T. bereits bestehen, suchen wir

**Fr. 300 000.- bis  
Fr. 500 000.-**

evtl. in Teilbeträgen von mindestens Fr. 100 000.-. Sitz im Verwaltungsrat wünschenswert, jedoch nicht Voraussetzung.

Ihre Offerte wird selbstverständlich mit grösster Diskretion behandelt.

Offerten unter Chiffre K 70500, an Publicitas, 3001 Bern.

Abwesend?  
Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON  
antworten für Sie!

Modelle ab Fr. 498.-  
mit Fernsteuerung FRS 10  
Spezialprospekte und Liste der Verkaufsstellen durch NOVITON AG  
im R. 8011 3  
8056 Zürich  
01 5712 47



**HOTEL NICOLETTA**  
3920 Zermatt / Schweiz

Erstklasshotel mit 110 Betten, 60 Zimmer mit Bad oder Dusche, Radio, Telefon, TV-Anschluss, Minibars, Rôtisserie - Panoramarbar - TV-Zimmer - Hallenbad - Sauna - BBC-Höhensonne - Solarien - Kinderspielzimmer. Ruhige, zentrale Lage; gegenüber Tennisplätzen/Eisplatz. Geöffnet Sommer und Winter. Günstige Vor- und Nachsaisonpreise.

Tel. 028 66 11 51, Telex 38108 nicol ch, Dir. B. Buchmann.

# Hotels und Restaurants für gehobene Ansprüche



**Das Haus mit schönster Aussicht ins Emmental**  
Gartenterrasse, Kinderspielplatz, Bankettsäle, Speiserestaurant, gepflegte Küche, Grosser P., auch für Cars. Di. geschlossen  
Familie P. Hanselmann, Tel. 034 22 66 01  
Dancing neu eröffnet mit Orchester

**Sporthotel Wiriehorn Diemtigtal**  
Tel. 033 84 14 15



**Im Restaurant:**  
Spezialitäten und Teller-Service  
Car und Gesellschaften sind jederzeit herzlich willkommen

LOCARNO - BRIONE



**Hotel Dellavalle**  
6645 Locarno-Brione

Suchen Sie ein Hotel in ruhiger, erhöhter, aussichtsreicher Lage, mit Grill-Room, Bar, Restaurant, Aufenthaltsräumen, geheiztem Schwimmbad, Fitness, Sauna, Park, Liegewiesen, Parking, zu angenehmen Preisen... dann verlangen Sie unsere Dokumentation. **Wochenpauschale 7 Tage HP mit vielen Extras schon ab Fr. 420.-. Neu: Tennis, Boccia.**

Auskunft: Familie S. Valli, Bes. Tel. 093 33 13 21, Telex 79551



**HOTEL EDELWEISS BLATTEN**  
Lötschental  
Restaurant Telefon 028/49 13 63  
Leitung Stefan Kalbermatten  
Bahnhof Coppenstein  
Postautostation Blatten

- Zimmer mit Warm- + Kaltwasser, Etagenbad
- modernes Matratzenlager
- grosse Sonnenterrasse
- Ruhe und gemütliche Atmosphäre
- gepflegte Küche und Service
- ganzes Jahr geöffnet



**Gepflegte Gastlichkeit in einmaligem historischem Rahmen**  
Die Attraktivität der fünf verschiedenen Räume, ab 6 bis 60 Personen, bieten Ihnen eine echte Alternative zum Alltäglichen.  
Tel. 052 25 18 67 - Montag geschlossen  
Ausfahrt N 1 Wülflingen-Winterthur

**Hotel Bären und Casino Wohlensargen**  
Hotel Restaurant Grill-room Bar Bouleard-Café Casino

Neu renoviert  
Rolf und Doris Böhler-Egli  
Tel. 057 6 11 35

**Exklusive Spezialitäten**  
Hotel, Restaurant, Grill-Room, Bar, Boulevard-Café, Casino, Gr. Saal für Kongresse und Bankette. Saal für Hochzeiten.  
Alle Zimmer mit Dusche und Bad.  
Treffpunkt der Gourmets

**HOTEL KREUZ VITZNAU**

Garten-Schwimmbad / Bankett- und Konferenzräume / Spezialitätenrestaurant  
Das ganze Jahr geöffnet.  
Hans A. Zimmermann, Besitzer  
Tel. 041 83 13 05, Telex 72524

**BERN Hotel Krebs-Garni**  
Genfergasse 8, Tel. 031 22 49 42



Das gediegene, komfortable Haus beim Bahnhof  
Bahnhofausgang Neugasse  
M. + R. Homberger

**STRANDHOTEL Pelvedere**  
3700 SPIEZ, Tel. 033 54 33 33

Der ideale Ort für Ihre SEMINARIEN und SITZUNGEN.



**HOTEL RESIDENCE GARDENA**  
La maison pour l'individualiste



**HOTEL SCHIFF MURTEN**  
direkt beim Hafen

**Restaurant Gastronomique «Lord Nelson»**

Neu renoviertes Erstklasshaus, in ruhiger Lage, direkt am Murtensee.  
Zimmer mit jedem Komfort.  
Gepflegte Küche, Fischspezialitäten, Grilladen und ausgesuchte Weine.  
Herrliche Seeterrasse und Gartenrestaurant.  
Verschiedene Säle, geeignet für Tagungen, Seminare, Vereins- und Familienanlässe bis 200 Personen.  
Grosser Parkplatz.  
Reservationen: 037 71 26 44, Familie P. Aebi

**Auberge de la Sauge**



La véritable cuisine française, le pâtisseries louveaux.  
Dans un cadre calme et tranquille vous y trouverez bonne table.  
HOTEL GARNI S. + E. Wurmser  
Tel. (031) 77 14 20



**Hotel-Restaurant Sternen Zofingen**  
J. H. Ehmke  
Pfistergasse, 4800 Zofingen  
Tel. 062 51 26 91

empfiehlt sich für:  
**Geschäftssessen, Versammlungen, Familienfeiern, Saal für alle Anlässe**

**HOTEL RESTAURANT LINDE DERENDINGEN**  
U.+M. Wächli - Arn 065/42 35 25

Der ideale Ort für Ihr Seminar  
3 Minuten von der Autobahnausfahrt Kriegsteilen  
Spezialitäten aus Küche und Keller für alle Ansprüche.  
Moderner, rustikaler Landgasthof, geeignet für jeden Anlass, 10 bis 120 Personen. Gartenterrasse, Kegelbahn, Billiard, komfortable Hotelzimmer, grosser Parkplatz, kein Wirtesontag.

**Für die nächste Tagung in erholsamer Atmosphäre -**

**Hotel HIRSCHEN**  
9658 Wildhaus  
NEU! Panoramasaal (vollklimatisiert), 8 Tagungs-, Seminar- und Bankettsäle für 10-100 Personen.  
Rufen Sie uns an und verlangen Sie unsere Tagungs-Dokumentation!  
Tel. 074-522 52 TX. 719255

LUGANO - PARADISO



**Im Hotel BELLEVUE AU LAC \*\*\*\* werden Ihre Ferienwünsche wahr!**

Schlemmer-Frühstück, Grill-Terrasse. Versicherte Parkplätze, geheiztes Schwimmbad, Liegewiese, Kinderspielplatz. Jede Woche Sangria-Party und Gala-Diner im Arrangement inbegriffen.

Persönliche Leitung:  
Charles Foery, Officier-Maitre-Rôtisseur  
Tel. 091 54 33 33, Telex 79440

**SUNSTAR HOTELS \*\*\*\***  
Erstklassferien zu vernünftigen Preisen

**Davos Grindelwald**

- jedes Zimmer mit Bad/Dusche, Telefon, Radio
- zentrale, doch ruhige Lage
- grosszügiger Komfort in ungezwungener Atmosphäre
- gemütliche Aufenthaltsräume
- heimelige Hotel-Bar
- komfortables Fernsehzimmer
- grosses, geheiztes Hallenbad
- gratis Sauna und Solarium
- Frühstücksbuffet
- hervorragende Küche, Spezialitäten Restaurant
- bekannt für freundliche und zuvorkommende Bedienung
- in Davos 2 Squash Courts

7 Tage Halbpension im Doppelzimmer/Bad  
DAVOS: SUNSTAR-PARK Fr. 371.- (Hochsaison + Fr. 35.-)  
GRINDELWALD: SUNSTAR Fr. 462.- (Hochsaison + Fr. 84.-)

Reservieren Sie bei Ihrem Reisebüro oder direkt bei Ihrem Gastgeber  
2720 Davos: Fam. Golger, Tel. 083 2 12 41, Telex 74 392  
3818 Grindelwald: Fam. Rolli, Tel. 036 54 54 17, Telex 32 530/923 230

**Landhuus Restaurant**

4656 Wil bei Olten Telefon 062 21 48 50

Täglich geöffnet, mit warmer Küche bis 23 Uhr.

- Grill-Restaurant
- Gartenterrasse
- Kegelbahnen
- Burebeizli

Separate Räume für Anlässe  
Grosser Kinderspielplatz

**Hotel Schöllli Restaurant «La Pichette»**  
Widerswil - Unspunnen  
Gepflegtes Kleinhotel mit persönlicher Note. Günstige Arrangements bis 20. Mai. Gemütliche Räume für Ihre Anlässe.  
Tel. 036 22 12 16  
Geschw. Steinmetz und M. Tschanz

**CLUB ALI-BABA**



**Wen der pächter**  
4566 Kriegstetten Ideal für Seminarien günstige Lage  
Spezialität: Menus à la carte  
Warme Küche bis Mitternacht  
Sehr gute Pianisten im Dancing

GAUER HOTEL  
**GOLDENES KREUZ GERZENSEE** Tel. 031 98 08 36

Eine Küche für alle die möchten, dass die Dinge wieder nach dem schmecken, was sie sind.  
In einem Landschaftsparadies, wo sich die Natur mit Jahrhundert alter Kultur gleichhahnt verbindet.



Ein leistungsfähiger Betrieb in unmittelbarer Nähe Murten/Bern.  
Wir sind darauf vorbereitet, viele Gäste empfangen zu dürfen und alle so zu bedienen, wie man es gerne wünscht. In unserem Bankettsaal können wir Gesellschaften bis zu 400 Personen unterbringen. Für kleinere Gruppen, die eine diskretere Atmosphäre suchen, stehen aparte Säle und Stüblen zur Verfügung.  
Vom 14. bis und mit 31. Juli Betriebsferien.  
Familie Struch



**Inserate erschliessen den Markt**